中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話　編輯部　採訪部　營業部　廣告部　社長室　電報掛號
今日出紙三大張六　零售每份港幣壹毫
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹壹八七二號

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數五四、零八零份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

蔣總統對美記者稱
國軍游擊隊活躍 不斷向大陸襲擊
指出中俄共分裂是反攻大陸最佳時機

【中央社台北六日電】蔣介石總統今日說：中共與蘇聯之分裂，已使中華民國軍隊有光復大陸之大好時機。「星期日星報」發表一篇蔣總統訪問記中說：蔣總統稱，中、俄共之分裂，已無和解希望，除非克魯雪夫或毛澤東兩人中有一人被消滅。蔣總統在台北接受該報記者之訪問時，說中華民國之突擊小組，每晚在大陸海岸攻擊，炸毀橋樑及建築物，殺死共黨守衛，並俘虜共黨。此等突擊乃大反攻之核心。蔣總統又謂：「目前所需要者，乃擴大此等活動，此等游擊活動之範圍甚廣。」蔣總統表示，不久，此等突擊行動將擴展而成為全面進攻。蔣總統謂：中俄共之爭執至烈，若中華民國軍隊進攻，蘇聯將不會援助中共。惟若毛澤東被另一人代替，則局勢將會不同。蔣總統謂：在進攻時，不希望美國給予人力上之援助，祇希望得到「道義上及精神上之支持，以及一些物質上之支援」。……「佛教運動最初本為宗教運動，但現在已被共黨滲入佛教徒中」。

羅斯克會告知國會
美不能放棄南越
美議員基丁要求調查眞相
不能信南越政府片面宣傳

南越向聯大提出建議
准亞非美洲六個國家
赴越調查佛教徒問題

佛教徒反南越政府運動
可能再爆發
在西貢被毆美記者
一人重傷入院留醫

中共贊同世界共黨開會
解決中俄共歧見

美中央情報局
駐南越主持人
李察遜返華府

國民黨將舉行九全大會

南越一空軍
不滿迫害佛教
駕機逃柬埔寨

大馬增兵沙撈越
防印尼恐怖分子
要求英海軍協助防禦麻六甲海盜

印尼炫耀武力
舉行陸空演習

陳鐘示中醫師（治精）
鼻病哮喘　頭痛久咳　尿病胃病
（功效）　（歡迎試服）
陳鐘示中醫師

利利利利利利利
•價低招遠客•　大生意經　•能者得先機•
巨型凍房
英皇道九九九號德惠寶大廈士庫，約四萬平方尺，適合經營冷藏業務，汽車直達，上落容易，交通便利，取價廉宜。
雄偉酒家
彌敦道五二五號一連十二間，寶寧大廈二及三樓，每層面濶二百五十五呎，深六十餘呎，地點旺盛，萬商雲集，美麗壯觀，為九龍主幹路線之中心地王，長期分期付款，定少息低。
雙層車房
英皇道錦屏街錦屏樓，下層車房約五千平方尺，上層車房約一萬平方尺，適合車房業務，地點適中，價錢以比自建更相宜為出售原則。
興旺舖位
九龍落座彌敦道有十餘間，落座香港英皇道者亦有十餘間，以此種買難賣易之地點，亦可長期分付，確屬千載一時之機會，歡迎面洽，歡迎比較
•打樁始上市•　洽購處：生利置地有限公司　中建大廈頂樓1735室•電話：23227•32437•　SANG LEE INVESTMENT CO.LTD.1735 CENTRAL BLDG　•有土始有財•
利利利利利利利利利

美美　卅三週年紀念　大減價
由十月七日至十月卅一日
總店：香港皇后大道中七十四號A　電話：三七七八三
分店：九龍彌敦道五八〇號G　電話：八四八三六二
買一送一
童仿毛中袖內衣　每件二元四毫
童仿毛長袖內衣　每件二元七毫
嬰仿毛搭襟內衣　每件二元七毫
童印花長袖T恤　每件2—6三元
8—12三元半
特價品
印花童外套　每件五元
女童綉花彩裙　每件五元
學生線襪　四對五元
男童的確涼恤　每件七元
小童長褲秋裝　每套九元
男童花布短袖恤　三件十元
美國女童皮鞋　每對十八元起
意大利女童皮鞋　每對廿二元起
凡購物滿十元另有贈品
多買多贈
秋冬新貨　陸續上市

利工民織造廠有限公司　特設：平賣部　線衫線襪　羊毛衫襪　試機貨品　特價廉售　五折起碼：
門市部：
（1）香港　德輔道中248號
（2）旺角　上海街 415 號
（3）深水埗　南昌街 200 號
——限期兩週・售罄即止——

香港絲綢行秋季大平賣十五天
釘珠毛衫　旗袍　男女童外套　百摺綉花裙　茄士咩絨料　英國格絨　各種衣料　欵式萬千　歡迎參觀
利源東街十三號　電話：二〇八七〇

東歐共黨國家發生糧荒
匈牙利伸出乞援之手　擬購買美麥八十萬噸
捷克保加利亞亦擬購美糧六千萬元

山雨欲來風滿樓！
英政壇醞釀風暴　麥美倫勢將下野
保守黨右派發出攻擊麥撲小册子　麥撲黃與其可能繼承人荷姆秘密會談

·麥美倫·

·荷姆·

國際機票大騙案
使世界各航空公司損失重大　國際航空協會研究如何應付

馬來亞芙蓉三萬人示威　焚蘇卡諾像

蘇聯巨型軍機　經常秘密飛古巴
危害大西洋民航交通

對各國共黨分裂分子團體　中共圖加以利用
俄公開痛斥其非
指出中共對此等顛覆活動感興趣

孟達沃昨抵台參加國慶大典
強調哥國不容共黨活動
哥倫比亞總統繼承人

大陸沉淪的血的教訓
美百萬人委會印發小册子

周以德強調　美國人一般意見　仍反對姑息中共
前美議員波特會赴古巴　會晤加斯特羅　擬再釋政治犯

倫敦星期日快報報導　加斯特羅座機　在砲轟中脫險
原來係古巴陸軍向加進行刺殺失敗

伊朗反對黨製造動亂　舉行示威

櫻桃樹下　血債血償
俄青年因曾撫摸而被殺　結果該年老兇手被處死

中共與北韓加強勾結　對付蘇俄

緬甸大捕政治犯　高級官員亦被逮
包括國家銀行總經理與政黨領袖等

星洲基地工人昨日午夜罷工

社論
由反日到捧日
——活現了毛帮的可憐相！

短幾天，毛派報章連篇累幅，大吹大擂所謂「中日友誼」。他們對日本的捧拍，彷彿是過去對俄共老大哥捧拍一般。我們不會忘記，不久以前，他們把日本駡個狗血淋頭，大叫要其「日貨暴行錄」，說將買和代銷日貨的稱「新漢奸」，表示得大義凜然，而現在的一切，却狠狠地自己打了自己的嘴巴。共黨的無恥，竟一至於此！

據他們報導，所謂「中國日本友好協會」於四日在北平成立，「各人民團體」隆重舉行大會，「熱烈慶祝這個友好協會成立，祝賀中日兩國人民的友誼世代相傳，萬古長青」。……

毛帮的做作，爲的是感謝日本人……在他們的淪落中，日本人給予他們以「好處」。——當然，毛帮和日本政客狂人們，雙方都在假戲眞做而已。

[illegible]

今年度雙十國慶閱兵大典的閱兵台和觀禮台，正在積極興建中，即將完成。（中央社）

羅富英語會話學校
活用英語會話　請即參加學習
特設初學一速成拼音班
兩校全部教室裝設冷暖氣
監督 ACTEEOLGIN

遺失啟事
一九六三年十月五日

工務局通告
一九五五年（一九六〇年再訂版）建築物條例審定建築師試驗

英皇御准　香港賽馬會
一九六三年九月三十日　司理宴嘉士

爲九龍城道壹百叁十壹號地下之膠製品廠擴充營業啟事

申請入英籍啟事
香港九龍界限街一六三號三樓梁貴玲（Liang Kwei Ling）又名Fanny Liang現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由認爲不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。
一九六三年十月四日

手搖鑄字機出讓
本報現有手搖鑄字機兩部，廉價出讓，有意者請電話二四二九六接洽

官地拍賣
一九六三年十月十四日下午二時半　政府大會堂九樓演講室

（一）新九龍內地段第四七七五號
（座落九龍翔道附近）
面積約計一萬四千九十平方尺
限作私家住宅用途
底價六十三萬元正

（二）新九龍內地段第四七六九號
（座落九龍翔道）
面積約計一萬八千八百七十平方尺
限作私家住宅用途
底價八十五萬元正

（三）官塘內地段第四一一號
（座落官塘）
面積約計一萬五千九百平方尺
限作住宅及商業用途
底價四十萬元正

（四）官塘內地段第四八七號
（座落官塘）
面積約計二千八百六十平方尺
限作住宅及商業用途
底價二十萬元正

（五）官塘內地段第五一一號
（座落官塘偉業街）
面積約計四千五百平方尺
限作工業用途
底價十三萬五千元正

（六）官塘內地段第五一二號
（座落官塘偉業街）
面積約計四千五百平方尺
限作工業用途
底價十三萬五千元正

（七）官塘內地段第五一三號
（座落官塘偉業街）
面積約計四千五百平方尺
限作工業用途
底價十三萬五千元正

（八）官塘內地段第五一四號
（座落官塘偉業街）
面積約計四千五百平方尺
限作工業用途
底價十三萬五千元正

香港稅務局通告
香港稅務局長德輝

敬告台灣讀者
本報爲適應外埠讀者需要起見特刊行外埠版，每日精編一大張，全部新聞，不刊告白。內容計有社論，國際電訊，各地通訊，香港新聞，體育新聞，工商新聞，及副刊兩種，每月祇收新台幣伍拾肆元。如蒙訂閱，請向台北市長安東路一段六號本報台灣總經銷處洽訂。
香港工商日報謹啟

巴西著名足球員揭發 球員吸毒大秘密

利用毒劑刺激以獲取優勝錦標與巨量花紅

世界什景

檀島基羅伊亞火山突然爆發

倫敦報業委員會慨乎言之！英報處理醜聞案不當 對桃色事件過份渲染

禍水紅顏 千夫所指 姬娜不堪辱罵 被勸躲藏起來

瑞典一將軍 接待中共軍事代表團

蘇報指摘瑞典不友好

日外務省亞洲局長 後宮虎郎將飛馬 携賠償血債方案

除實物與「服務」賠償外並有信用貸款

泰勒將軍下月訪巴

美高級官員透露 我國將不再需要美國贈予性經援

軍援則決將繼續撥給

大陸中共區 俄文被摒棄 英文又吃香

英議員羅吉斯 抵台訪問

每日電訊報記者同行

南大學生五百餘人 在星洲市區散發傳單 並滿貼標語反對政府

南大校董會改組談判仍繼續進行

訪菲印澳紐後 池田返抵日本

駐馬英軍女傭 暫時取消罷工

兩個由香港抵達紐西蘭奧克蘭城之五個孤女。伊等將由紐西蘭之一家庭所收養。（美聯社）

國際剪影

間諜！間諜！間諜！

醜聞案所以震動英國政壇，主因是恐怕涉及間諜活動；費爾比失踪的使人注目，也是因他是個雙面人；但是，揭穿費爾比秘密的，卻是投奔英國的蘇俄間諜。　江予

專以色相套取情報 英國最偉大的女諜身份揭露

她現居西班牙邊境的一間古堡中，與法籍丈夫同居，可惜健康已日壞。

歌星羅伯遜被秘密包圍

這個左傾的名馳世界的黑人，自一九六一年四月起便稱病不露面，而且最近更突被送入鐵幕內，顯係為共黨禁制，而非單獨因健康關係。

俄特務賓高夫斯基案牽涉高層人物

善勾脂粉的人死於女人手中

這個被處死的人，曾將克魯契夫繼承人... 上手，死後，還牽累了特務頭子施洛夫坐...

進入太空時代 航空工業人員專材日多

港政府擬定永久解決水荒多項大計

港督今晚廣播冬季供水情況

【本報訊】食水問題仍然嚴重，港督柏立基爵士將於今晚經由電視及廣播電台向全港人士發表有關本年冬季本港之食水供應情況。港督之廣播詞，將由香港電台英文台於晚上七時新聞節目播出之後播出，並在同一時間由商業電台轉播。香港電台中文台則於下午八時三十分將港督演詞譯稿播出，並在同一時間由商業電台第二中文台及麗的呼聲金色銀色兩台轉播。商業電台第一中文台將於晚上九時，再予播出一次。港督演詞之電視片，則於麗的呼聲英文電視台下午九時零五分世界新聞節目播出之後，即行播出。

增建水塘蒸餾海水 汲取各區多餘水量
繼續租用十艘輪船運水
將來在雨量平均年份可全日供水

【本報訊】水荒的嚴重教訓，促使當局對解決水荒的問題作了詳細研究，並擬定了一些中期和長期計劃，目的是使將來即使再遭遇到和今年同樣嚴重的乾旱現象時，亦不致發生同樣的水荒。

這些計劃，連同船運淡水計劃以及擴展通常的儲水塘系統，亦即擴展通常仍將為本港主要食水供應來源的工作，應可使本港將來在遇有平均雨量的年份，能夠得以不停供應食水，即遇極其嚴重的乾旱情況時，每日致少亦可供水四小時。

當局所訂中期計劃之一，為在原則上決定採用蒸餾海水辦法，作為應付嚴重乾旱情況之「保險措施」。現正協同英屬地區之事務代表，採取步驟，請專家機構就此項工程，特別是可以用此種方法取得的淡水的總量以及本港財政所能負擔的經常費不是問題，向政府提供建議。

所請專家將研討蒸餾海水之最經濟辦法，並就每日以此種方法生產一千萬至二千萬加侖淡水之投資費用等問題，向政府提供建議。

政府發言人指出：一九五六年以來，本港每年用水的增加率為百分之十三。鑒於人口增加，人民的居住和生活水準續有所改善，以及工業用水的需要，每年用水的增加率不見得會減少。

在提及一九七〇年至一九八〇年的可能情況時，政府發言人說：「政府知道計劃中的水源，包括淡水湖計劃，抽取多餘的河水在內，都可能不足應付日益增加對食水的需求。所以，政府已決定必須對本港長期的供水情況，包括擴展蒸餾海水計劃和開闢其他水源的可能性等，進行澈底調查。

政府發言人在提及蒸餾海水計劃時說，我們必須接受一項事實，即本港增加水源的計劃中，多少須用蒸餾海水的辦法。因此，政府已在原則上同意，以要支用的費用尚可接受，決要在中期及長期食水計劃中，包括蒸餾海水的計劃在內。政府職員已與本港兩家電力公司的代表作初步的商談。

委託工程顧問公司 調查水源需水量
泵抽餘水年逾百億加侖
淡水湖完成後仍須用蒸餾補充

准關於這項辦法，以取得淡水的問題時，水船由外地輸入食水，亦顯然不必重用運，除非蒸餾海水成本減低，否則不能確定。

水務局工程師補訂的統計數字，証實自一九六七年至一九六九年船灣淡水湖完成期間內，以及在一九七〇年以後，本港必需要補充食水供應。這種需要，大部份可用設立蒸餾廠，初期每日生產淡水二千萬加侖，以後可能增加之辦法應付。除雨量正常或多於正常之年份，本港可不必在乾旱對蒸餾海水而得之淡水有所需求外，其他時期，能蒸餾海水的辦法，取得基本的和補充的食水供應。

正在研究的一種比較長期性之措施，為對本港整個之用水需要及水源作充分調查，尤其注重一九七〇年至一九八〇年間之需要及水源之調查，政府現已辦理各種手續，以委派船灣海淡水湖的顧問工程公司來進行這項調查工作。這家公司對香港的食水問題有廣泛的了解，而且由於它在本港進行的工作而得到頗豐富的經驗。

他們要詳細研究預料可以在大約三年之內，每年能夠抽泵一百二十五億加侖水量的三項抽泵多餘水量計劃。

這三項計劃是：一、西北區計劃。這項計劃要利用元朗以北和以西地區的多條溝道。二、東涌計劃。這項計劃，要截留大嶼山東涌、梅窩兩地區在雨後流入大海的多餘水量。三、銀礦灣計劃，目的在利用大地塘地區多餘水量，並將之泵至梅窩之濾水廠。

該公司為進行船灣淡水湖計劃，已在研究是否可以在城門河谷下游興建抽水站，在城門河下游水位上漲時，將河水泵往城門水塘的措施。

港府強調聲明
明年雨季來臨前 無可能放寬供水
深圳供水量多少尚未知

【本報訊】港府昨宣佈決：在本年冬季繼續租賃現在行走的各艘運水船，由珠江運水來港。但特別指出：即使運水船運水，吸取梧桐河水，及由大陸取水五十億加侖，三管齊下，本港目前施行的供水限制，也不可能在明年雨季來臨之前予以放寬。

當局經過審慎考慮本港冬季食水供應情況之後，決定繼續以運水船自珠江運淡水來港，俾使自目前至明年雨季來臨以前的期間中，每四天供水一次的辦法可以維持。

政府新聞處昨發出特別公報說：當局曾考慮：雨量稀少之冬季業已開始，然自五月初至九月底之期間中，通常平均可有雨量六十七點五三吋，本年則僅有三一點四七吋，不及各水塘容水能量總和之三分一。自本年十月至明年五月底之期間內，預計自各集水區及依據梧桐河抽水計劃所設之抽水設備，共可取得水十億加侖。

在同一時期內，各艘運水船亦必須從珠江儲量運載食水來港，然因冬季珠江所具鹹度時有不同，所運水量有不予改變。

本港目前每日消耗之食水量平均為三千五百萬加侖。本年九月底，各水塘儲存之水量僅達四十八億加侖，時勢必因之減少。

目前尚不能確知可自深圳取得之水量究有若干。在有通常雨量的年份，深圳在十二個月的期間內供給本港食水五十億加侖，不過，供水協議訂定在雨量非常少的一年，深圳供給的水量得加以調整。

政府已就深圳供水協議與中共當局進行商談。在未獲知深圳水庫本年供水數量之前，勢難對冬季供水的計劃作最後的決定。即使可從深圳取得五十億加侖食水，每四天供水一次的辦法，在明年雨季來臨前，不予改變。

為減輕大潭水塘負擔
港島東部地區 改變供水時間

【本報訊】水務局發言人昨宣佈：港島東部受調整影響之地區，計有銅鑼灣、北角、大坑、跑馬地、及灣仔之一部地方。

此等地區之居民，其下次供水日期為後天，上午或下午者，將於明天獲得供應；然後再隔四天，供水一次，供水時間照舊不變。下次供水日期應為十月十一日（星期五）之地區，則改為十月十日（星期四）供水，然後每隔四天供水一次，供水時間亦照舊不變。

此等特別供水區之範圍，係以堅尼地道之一部、摩理臣山、堅拿道西、海旁、華蘭路、天后廟道、金文泰道、畢拉山礦場道、黃泥涌道及寶雲道之一部份為界。凡在此等地區邊界附近居住者，須於明日及星期二供水時間，證明其住所是否包括在特別供水區範圍之內。

供水時間改變的原因，是當局為減輕大潭水塘之負擔，目前多數港島地區之供水，皆由大潭水塘供應，此等地區供水日趨減少，因此為減輕負擔及平衡各區之供水，將附近某些地區的供水改由九龍方面供應，然後方能從九龍方面補充水塘。

明天起實行的特別供水區域圖。（有關特別供水區界線之地圖，可往大道中政府合署西座樓下諮詢指導處查閱）。

英空軍副部長 烈斯地爾訪港
他說英遠東空軍有充足準備 隨時可以應付任何地區突變

【本報訊】英國空軍部副部長烈斯地爾，昨晚由星乘軍用專機來香港作三天訪問。

他說：遠東皇家空軍隨時都有充足預備應付任何地區緊張局面。以上談話，係答覆有關最近印尼對英挑釁事件者。

他在港訪問期間，將由此間空軍司令陪同視察本港各地空軍設備。

此乃渠第二次前來訪問，第一次係一九六零年。三天後離港時，將乘坐一架英國製造最新式噴射引擎機飛赴日本訪問。

六號赤柱巴士 昨起加密班次

【本報訊】中華汽車公司所屬之第六號由統一碼頭至赤柱巴士路線，由昨日起加密車班，調整行車時間。

昨起該線巴士依照新定時間表行車，計統一碼頭開：由上午六時至下午六時，每隔十五分鐘一班；由下午六時至午夜十二時，每隔二十分鐘開一班。赤柱開：由上午六時四十五分至下午六時四十五分，每隔十五分鐘開一班；由下午六時四十五分至午夜十二時四十五分，每隔二十分鐘開行一班。該線由昨日加密車班，行車至深夜，乘客當感便利。

馬頭圍新村 玫瑰樓小火

【本報訊】幾千個塑膠洋葉昨晚被烈火化為灰燼，事件發生於馬頭圍道新村玫瑰樓八樓。玫瑰樓八樓七〇八號室的戶主姓譚，經常在外邊領取塑膠玩具返家工作，昨把一大籮塑膠洋葉堆放於騎樓處。譚姓戶主與居中人……

霍士副總裁西摩蒲 昨簽約映埃及妖后
十二月在樂聲新聲公映

【本報訊】二十世紀霍士影片公司副總裁西摩蒲，日前抵港洽商上映「埃及妖后」一片，經連日與有關方面接洽，昨已最後商定，簽訂合約，定期上映該片。該片現定十二月二十日在本港樂聲戲院及九龍新聲戲院開始上映。上項合約簽訂時，該兩院東主陳樹渠……

海山長老急病昏迷

【本報訊】佛教大德海山老法師，昨夕於七時由數保東蓮覺苑附近返寓，因不見其開門，其門下弟子呼喚不應，從窗隙窺之，已見其仆倒於地，昏迷不醒，當即送醫院急救，至昨夕十一時，仍在昏迷狀態。

肝虫病有救 痔瘍患無憂
痔瘍三日脫落 肝虫半月痊愈

謹訂於十月七日至十一日一連五天在英皇大廈一樓展覽室舉行日本陶磁器賜用品展覽會 並定於七日上午十一時開幕 敬請 光臨指導 日本貿易斡旋所敬約

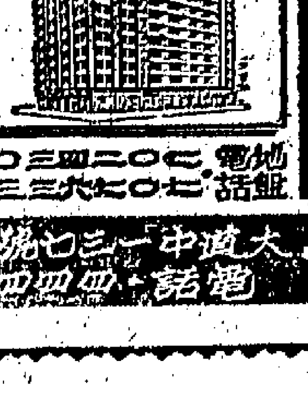
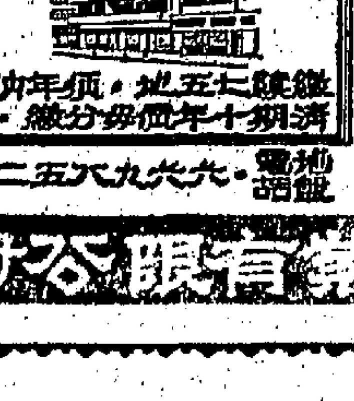
分期40個月付款

國慶買旗 請到九龍旺角奶路臣街十七號A文華書局 大量紙質布質國旗發售 大小尺碼均備 社團訂購取價更廉 電話：八四五七七九七

天寶堂 龍虎鳳酒 七十七週年紀念 改用新裝 由八月初五日起至十二月廿八日止 買一送一 永生和酒莊 總代理

軒華大廈 軒尼詩道446至450 三間開一 樓上九折 華源 電話29551至29558

靚咁我冇·平咁我冇
美國老牌 好路香烟
平錢價·靚質烟 每包六毫 廿支庄
陳漢源出入口商 總代理

興祥大樓 
金城大廈 
大慶企業有限公司

鍾髮院 世界首創第一家 能治禿髮重生 保證有效 無效退銀

兩巴士公司發言人表示
到站不停或態度不佳
查明屬實必懲處職工
盼市民舉報使能改善

【本報特稿】九龍巴士公司一名巴士司機在工作時，因車未滿座，到站不停車，因而被檢控，遭法官判罰五十元。此事有關市民的公眾利益，極引起一般人仕關心，尤其是公司方面對此事處理的態度，更為大家所注意。本報特派記者前往九巴及中巴兩公共交通機構訪問。

據兩公司的發言人稱：如公司方面發覺有這等事情，最重的處分是撤職。如犯規次數不多時，則看情形決定記過或停職若干時候。

兩間公司的發言人都不約而同的指出：不時公司方面都極重視職員對市民的態度，如一經發覺屬實，即執行處分，並不因目前司機人手難覓而放鬆。

他們更強調說：有時除司機應負責任外，售票員和守閘員也有責任的，所以都有明文衍出，以分清責任和過失誰屬。兩間公司以工作人員對乘客的服務態度，亦表示時常在注意中，如果有事實列出，被迎乘客投訴，他們將會根據投訴而展開調查，在明屬實，便立刻施行處分。

以下是兩間公司發言人對這事的表示：九巴人事部主任特別強調說：未滿座而飛站的情事，是該公司所絕對禁止的，公司當局也會三令五申的向所有工友告誡。在每一位工友新加入巴士公司當守閘或司機時，也一定向他們特別解明，不得犯有這種違例行為。

他說：過去不乏司機或守閘員因飛站而被罰的例子，處罰的方式，並無一定的規則，需要顧該工友的個別情形及過去紀錄而定。通常是停職兩個星期或三四個星期不等，最嚴重的就是開除。不僅飛站如此，其他違例情形，也會加以適當的處罰。

他又說：公司當局對工友的服務態度，是非常重視的，因為巴士是公用交通事業，與市民的和諧有極密切的關係，只要有市民向公司投訴，當局是一定進行調查及處理的。但投訴的市民，必須寫明姓名及地址，以便相約會面或對質，否則便無從處理。

在答覆公司內部是否會對被控司機採取其他制裁行動的問題時，該公司交通部主任簡爾遜說：如再次法官對該司機所判罰款五十元，與該公司一般制裁辦法比較起來，是非常輕的。該公司通常所採取的制裁方式是暫時停職，如停職一星期來算，則被罰工友便會損失工資一百元以上。至于對會對該被控司機採取何種行動，目前尚未確實決定，因須考到目前止，他仍未有機會看見該司機被罰。

他把該司機的姓名職銜與犯規紀錄查明時說：該姓李司機自一九四八年以來，即在九巴公司任職，十多年來，從未有過任何不良紀錄，因此，處罰固然需要，但不會處罰得太嚴重。因為這次是初犯，而且十多年來從未犯規，那是很難得的，公司當局也不宜採取太嚴的行動。

最後，他強調說：公司對行車時間都有適當的規定，不會太快，也不會太慢，工友們也都調排了十五分鐘的吃飯時間，無論如何，飛車是不對的。經常有乘客投訴候車太久仍未見巴士的蹤影，這種情形，通常是很少有的。事實上，巴士公司現有的車輛數目，已經足夠應付目前的市民。倘若有時候十餘二十分鐘仍未見車輛到站，可能是發生特殊情況，如交通失事、道路擠塞、爆石、因意外而封鎖道路等，這些都非人力所可避免的。巴士是公用交通事業，需要全體市民與公司合作及互相體諒。

香港中華汽車公司發言人陸機生對此事表示意見稱：巴士司機被控到站不停車，經法官判決有罪，當然是顯示有違實的証據存在。公司對該司機便很可能予以撤職的制裁，但公司方面亦將予以詳細調查，並觀其日常行車與行為的紀錄如何而決定。如該司機的日常紀錄良好，則可能予以記過懲戒，否則，便予撤職處分。雖然現時聘請司機不易，但為達到服務原則，公司只得作此決定。

陸氏並稱：其實巴士公司方面，對所屬犯規員工，一向都不姑息的，只要調查屬實，犯規者輕則記過，重則撤職，不過，公司這種制裁，一般市民多不知道，不若這次九巴司機違法而被控而判決有罪而處罰的事，為一般市民所熟知。但願這次事件之後，巴士員工能知所警惕。

至於巴士公司對這一類事件有何防範措施？據陸氏答稱：公司常有稽查人員在各巴士路線暗中調查職員的犯規事，且乘客亦常有投訴兩件，如經查確實屬實，巴士公司定不對他們姑息，犯規者輕則記過，重則撤職。

本報前曾獲得政府官方的答覆稱：如遇巴士到站不停，市民可向警方投訴，在查明屬實後，即予控告。今後市民若能不斷地對不守法的巴士職員向警方投訴，相信會改善目前公共巴士的不良風氣的。

據悉：法律有規定巴士司機在搭客未滿時，應在候車站停車，以便乘客上落，否則便是犯法。但又規定，在巴士掛上「滿座」紅牌時，司機便可不受限制。就因為這樣，巴士司機常有利用這條漏洞，雖然巴士上乘客未滿，但只要由售票員掛上「滿座」紅牌，便可「飛車」而不觸犯規則，可是這個過失責任，則落在售票員身上，如果有這類事情被巴士公司延悉，該售票員便會受到處分。

徇國際刑警部請求
警探隊預備武器
大舉搜索李裁法
凌晨數度嚴查九龍區酒店及洋房
警司穿上避彈衣情形緊張但無發現

【本報訊】本港警方昨日繼續大舉出動，分別在港九各區搜索李裁法的蹤跡，但結果並無所獲。

警方反黑組於昨日凌晨二時，突擊搜查尖沙咀區加拿芬道一酒店，數千名探員有計劃行動，包圍上一座大廈，展開包圍，並由警司親自率領，穿上避彈衣，攜備長槍，分由電梯、樓梯登樓搜索，情形至為緊張，該批警探隊，搜查又轉至該道一家酒店及一家飯店間之樓宇，施行突擊入屋搜查。入屋逗留時頗久，但亦無新發現。

稍後，警方組織往太子道一花園洋房偵查，但無結果。

警方因恐李裁法身上懷有武器，因此搜捕之時，均穿避彈衣，全副武裝。本港經當局，現已正式接到台灣方面的請求，協助追緝李裁法，該請求是經由國際刑警總部轉達「港府」當人亦証實收到此項請求，但未有透露內容。

現警方對於李裁法當年在港的親友，均曾經探訪過，希望從他們的口中獲悉一些關於李目前的消息。

傳說警方所得的報錄是：李裁法曾經在星洲酒店開過房，其後又到跑馬地雅園酒店住了一夜，第二天從此絕跡，此外，又有人見他在北角及尖沙咀區出現過。反黑總部已成立一個特組專責追查李裁法下落，據說賠償花紅已增至十萬元，但警方尚未有正式懸紅緝拿李裁法。

追緝李裁法
有趣插曲
助李逃港船員會獲台方有關機構接濟

據悉：協助李裁法、洪濟仁偷渡來香港的一艘「浙福泰」漁船船長於到達香港後，曾獲得台方有關機構的資助，成為李裁法偷渡案件中的趣聞。其經過情形於昨日在台北揭露。

據台北「徵信新聞」報道：該漁船駛抵香港附近海面時，船長徐振羅拒絕李裁法之命，把機件故意弄壞。李裁法、洪濟仁兩人登陸後，不久，香港海面巡邏艇前來檢查，問船員有錢沒有，他們說沒有，隨後就來了一位會講台灣話的宋先生，送來好多米、油、蔬菜和豬肉，還留了六包美國香煙，又勸他們不要害怕，會調他把船修好。

當時並有徐振羅的說法，此宋先生下款寫着「宋×松」，曾在台灣做過事，過當過兵，說：「這位宋先生可以……好了……」依照徐定時留下一張名片，地址是「香港永安人壽大廈××××室」。

此×××實是一個和台灣有密切關係的旅行社，台北因為和港府無外交關係，所以這個旅行社有時候會代表做許多重要的事情，每次有台灣的漁船因為故障漂到香港時，香港方面通常通知這個旅行社派人去照顧，這個「照顧」的差事，就是由宋×松負責，使漂泊無依的漁民解困厄，也表示一下政府照護僑胞的用心。

這次「浙福泰」又以「故障」名義來到香港，於是又照例通知這間旅行社，這位宋先生自然又帶了滿心熱誠和大批食品去了。但等到台北報紙到了香港，宋先生呆住了。政府的一番好意，沒想到通緝要犯都能享其潤澤。據調查：宋氏來香港前，在僑委會工作過，他雖然對這件事不必負一點責任，但也很惆悵。

男女服毒案
男角已甦醒
遺言尋死是因「種種問題」
有人疑與女角毀容案有關

【本報訊】海防大廈酒店公寓男女一同服毒的男主角程栢桂，昨天經醒轉過來，脫離生命危險；至於女主角梁妙閣，前天經洗胃後已告清醒，還可以對探訪的親友談話。兩人昨天還在醫院留醫。

據曾經探訪過程栢桂的親友說：「昨天上午，程曾由醫生施手術，在他的喉部開刀，用一條膠管插進喉裏，幫助他的呼吸，至下午已清醒過來，已知道內急，還對人示意，但未能說話，看情形可無性命之虞了。」

留龍酒店二樓程栢桂的一個同事，昨午曾應召到警署問話。他說得警方的通知，說程栢桂已無礙，同時將一封遺書給他看，這封是用白信紙寫的遺書，是程栢桂寫給他的兄姊收的。內容大意說：「我和妙閣因種種問題，無法結為夫婦，迫於要一同走這條絕路，希望死後把我們同棺合葬，無限感激。」

這對男女究因何事走這條路呢？從遺書所述，是因種種問題無法結合而出此下策；但他的朋友則推測可能另有原因在，這「種種問題」四字，顯示有難言之隱。

初時傳說是程因他的兄姊反對這頭婚事，所以寫公心灰而想到要和女的同歸於盡，但現在看來，這並不是真正的原因。他的朋友對於男女雙方的結合和家庭環境都知得很詳細，這並不似因家長的反對而不能結合的，因為程在酒店任管房之職，每月收入三百餘元，兄姊不備他補補，他想跟任何人結婚，兄姊是沒法阻止的。至於梁妙閣，其行動也是父母管不來的，她在酒店做應召女郎，所得的金錢，全用於自己身上，如要結婚，也不是家長所能阻止的。然則遺書所說的「種種問題」，究竟指的是甚麼？這確是耐人尋味的事。

一個曾經跟程栢桂做過很久同事的人說：「他們所說的種種問題無法結合，是另有所指的，因為刀片毀容案判決後，是他們無法結合的最大絆腳石，自從該案判決後，妙閣的精神便一直被威脅着，他們認爲假如真的結為夫婦，將來也可能會有是類事發生的，不過他們不想說出來而已！」

程栢桂和梁妙閣，一個是酒店管房，一個是應召女郎，他們多年前早已認識，但雙雙陷下情網，却不過是半年間的事。

據酒店中人說：「刀片毀容案判決後，梁稍在酒店重張艷幟，程也曾很多次介紹過客人給她，假如妙閣是他的心中愛人，又怎肯把愛人介紹給別人呢？他們要走到情感的原故，大概由於梁租了一個長房二零二號居住，而這個房門口恰巧就近程的職位，所以接觸頻繁，而致陷下情網。」

他們服毒後，有些親友知道程的個性，認為他這次的服毒是最適不過的，因爲梁自從刀片毀容案後，經常對人說要服毒自殺，她曾經一次對她的姊姊說：「如果有人肯陪我一齊死，我隨時都可以服毒而死的。」由此可知她是怎樣的一個人。至於程栢桂，他為甚麼會同她走向這條死亡之路呢？那真另人費解了！

天氣　潮水　流水賬

今日天氣預測：吹和緩東北風，初時密雲，後轉天色轉為晴朗。

昨日氣溫最高為華氏表八三・八度，最低為七三・七度。今晨零時室內氣溫七八度。

潮水：高潮：下午一時四十四分。低潮：上午七時零六分，下午六時三十一分。

流水賬：全港水塘存水量：一百五十八億加侖。前日存水：四十八億零二百萬加侖。四日存水：四十七億八千七百萬加侖。

黃大仙徙區街坊會
選舉發生糾紛
蔡國炎等指理事長
非法選舉把持會務

【本報訊】九龍黃大仙徙置區居民蔡國炎等，昨舉行記者會，指摘「黃大仙徙置區街坊福利會」現任理事長梁姬，非法操縱選舉，把持會務，並要求梁姬引咎辭職。蔡國炎自認為「反對黃大仙徙置區街坊福利會非法改選會員」代表，他在會中發表聲明指出：理事長不依章改選，犯常任，破壞組織。該會於本年六月八日，以理事長梁姬及監事長鄒大滿名義發出通知書，請會員親自來會簽記，領取選票，及於六月十七日前往投票，但來表示召開何種會議，亦不將開會地點時間列出，認為有欺騙會員及蒙蔽街坊。

蔡國炎指出：梁姬理事長對所有會員忘被選舉權，在他包辦的選舉中所選出的人物，除梁姬本人外，尚有他的兄弟嫂芬、妻子適芳及媳婦朱淑倫。

代表「反黃大仙街坊會非法改選會員」宣稱：千餘入會的蔡國炎表示：梁姬理事長，從未將財政收支向會員宣佈，以及擅自修改會章。

他說：他們已委託律師，發出一封律師信，請梁姬從速召開會員大會辦理改選工作，但梁姬置之不理。

本報記者昨夜曾與梁姬在電話中接談，梁姬解釋：本年六月選舉時，乃照正常程序，選出職員，所有職員均合乎手續，但由於初因入會費每人一千元，日前不足，會員九月交足之後，即可開始組織；梁氏並準備今日約見各報記者，對若干問題作解釋。

黃竹坑葛量洪醫院
一男病人跳樓慘死

跳樓慘死的陳家財

【本報訊】家中有十名子女尚待撫養的政府漁農部職員陳家財，因經不起疾病的折磨，昨日下午一時左右從醫院三樓病房跳樓死亡。

死者原是海軍船塢部的工人，已做了十多年之久，後因船塢結束，於三年前調往上水漁農部工作，在數月前他染有輕微肺病，開始服藥，初以為是小事，沒有理會，其後越來越覺痛苦，於上月十九日，才被送往香港仔黃竹坑葛量洪醫院接受醫治。

據說：死者在幾個月病魔的磨折下，已萌厭世之念，終於昨日下午一時許，乘人不察時，從三樓病房跳下慘死。

死者是一個兒子今年才十七歲，家中有妻子及十個兒女，最大的一個兒子今年才十七歲，其餘不過十二歲、九歲、六歲、四歲、三歲等。在生活環境的壓迫下，大兒子只好停學出外找工作，在荷李活道一家工廠當一名雜役，以補家計。

死者陳家財，四十九歲，住中環擺花街三十八號二樓。

大澳戲院地競投
破空前紀錄
超過底價達卅九倍
由萬五千元投到五十八萬

【本報訊】當局向新界及離島方面積極發展下，從業界人士，已從荃灣、葵涌、元朗的投資目標轉向離島伸展。最近大澳有一幅可供建戲院的官地，在拍賣時由底價一萬五千元競投至五十八萬元成交，超過底價三十九倍，形成未有官地拍賣以來的空前紀錄。

同時投的一幅補過區內可供作住宅及商業用官地，底價只一萬五百元，競投時亦超過七倍以上。

當局現正積極開發大嶼山，除已興建石壁水塘外，並逐漸擴建環島公路，梅窩已進行填海，對長洲、坪洲、南丫等地，當局亦分別進行各項地方性建設或改善交通，近如在南丫的榕樹灣興建大碼頭，將來必有小輪行走後，當必倍增離島的繁榮。

疑是載運蛇客漁船
在西貢海面發現
涉嫌為蛇頭兩男子被捕

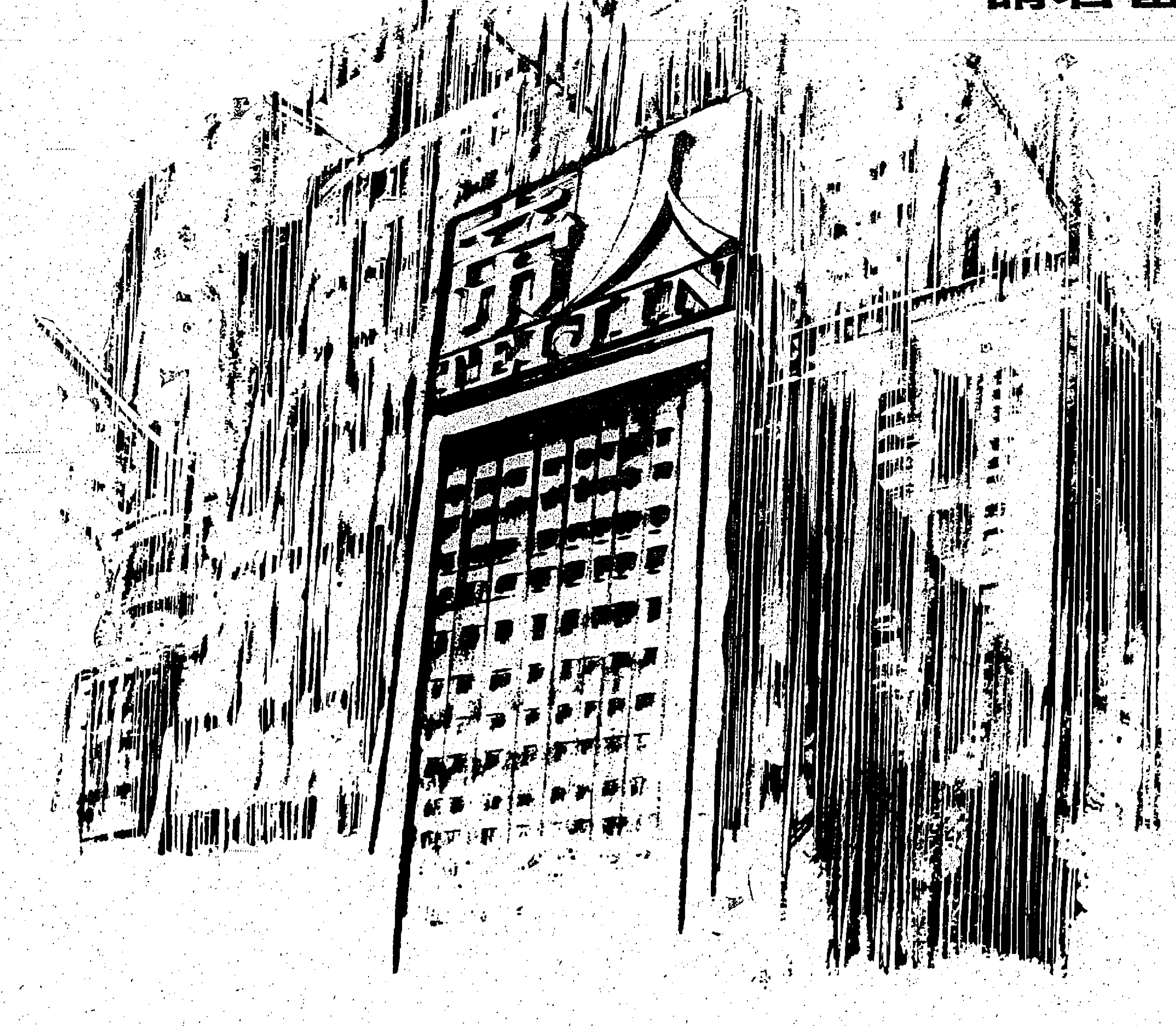
【本報訊】一艘涉嫌載運人蛇的機動漁船，和兩名涉嫌為蛇頭的男子，昨在西貢海面被反偷渡組所緝獲。據警方透露，該蛇船有關的男子，一姓陳，一姓劉。

警方在大鵬灣截獲該蛇船，是根據該組於前日在西貢公路中破獲一宗利用旅遊名義偷運人蛇的案件所獲得的消息，據說：該組偵獲的蛇船，是於本月四日清晨，載有十名男女人蛇由澳門起航，將於當晚午夜駛抵西貢海面。

但他們並不知道，該批人蛇已於抵港時被反偷渡組拘捕，該蛇船仍然停泊在西貢海面，致使行動迅速的反偷渡組人員前往緝獲。

德航等四機構合辦
「德國之夜」
十八晚舉行每位收十五元

【本報訊】德國航空公司、捷成洋行、廣和洋行、九龍倉有限公司等四大機構，將于本月十八日晚上在九龍水師街海運大廈，聯合舉辦「德國之夜」。時間將自是晚八時卅分至翌晨二時，場內佈置將完全仿照德國方式，使參加者猶如置身德國的晚上。每張入場券收費港幣十五元，該項費用包括晚餐費，並無限制的供應啤酒與各類飲用，同時還有音樂及各種餘興節目。



請君留意馮氏大廈天台，
帝人霓虹燈已告竣工
為君預報明天天氣！

白色 帝人 白色 — 晴	白色 帝人 橙色 — 晴轉陰
橙色 帝人 綠色 — 陰轉雨	綠色 帝人 綠色 — 雨
橙色 帝人 橙色 — 陰	橙色 帝人 白色 — 陰轉晴

馳名纖維，
暢銷全球…帝人
帝特龍／天美龍
亞西的絹

TEIJIN

帝人株式會社　大阪・東京・日本
TEIJIN OSAKA · TOKYO TEIJIN TOKYO

等候廉租屋宇 尚有十五萬人

將退休的總經理畢惠嬿說 租戶並無欠租可稱為奇跡

【本報訊】「屋宇建設委員會所管理的十個廉租屋新村，安置了住戶一萬七千家，住客約十萬人，但尚有十五萬人仍在登記申請居住這種廉租屋宇。」這是行將於本月底退休的屋宇建設委員會總經理畢惠嬿所透露的。

畢惠嬿說：本港第一幢廿一層之廉租大廈，現正在清水灣道彩虹村建築中。此新型大廈，每層有四十個單位，每幢有八百單位。

彩虹村共有廉租屋七千六百個單位，另有商店、理髮店、診所、學校、銀行及其他設施用之建築。

她昨天談其在香港服務七年來的觀感說：屋宇委員會現有租客共一萬七千戶，每月收租一百四十萬元，在一般住客中，雖間或有人稍遲繳租，但從未有人拖欠租金，即使偶或有積欠租金者，但這種住客有一習慣，無論積欠多少，於農曆新年過年時，即自動清繳，無須追討。她說：以她個人在社會服務近三十年之經驗而言，此種情形，實堪稱為一個奇跡。她在倫敦曾經管理過之廉租屋宇，一般住客積欠租金至一季以上，雖屢經催討，亦拖欠不交，而香港廉租屋宇之住客，根本無此情形。

畢惠嬿女士於一九五六年初自英國受聘來港，出任屋宇建設委員會經理，其時畢惠嬿女士原在英國政府機關服務。至本年七月底止，畢惠嬿女士獻身社會工作已有卅年之久。她受聘來港前，曾先後在利物浦及伯明罕兩地，從事管理廉租屋宇工作，富有經驗。她當年受聘來港之初，北角新村仍在創建中，有關屋宇建設委員會之管理組織，及住戶申請入居章程，均由畢惠嬿女士一手策劃訂立，對屋宇建設委員會厥功至偉，對本港戰後屋荒之解決，亦有甚大貢獻。

影劇界慶祝國慶晚會 大牌樓明晚試燈

聚餐大會今年參加者更為踴躍 影星担任遊藝節目有抽獎助興

【本報訊】籌備完成並試燈。港九影劇界慶祝雙十國慶的港九影劇界大牌樓，已完成並將於明晚上試燈。影劇人士大眾聚餐會，今年參加者都異常踴躍，各界人士慶祝雙十國慶，香港自由影劇人士，今年顯得更為熱烈。大會今年參加者，都異常擁擠。除在平安酒樓舉行聚餐外，並有遊藝節目，包括時代曲、粵劇、平劇、舞蹈表演、魔術等，均由影星擔任。參加聚餐者，除入場外，還設有特獎，計有電視機、電冰箱、收音機、金筆、衣料等。

水上人家

港九漁民和艇戶，每年慶祝雙十國慶，幾乎家家戶戶張燈結綵，大小漁船變成一片旗海，今天的港九海面，漁民和水上居民，都在熱烈慶祝。

國軍一旦反攻 泰華僑即捐輸 大量食米支持

泰廣肇會館回國觀光團過港

【本報訊】泰國廣肇會館回國觀光團一行十九人，由團長黃禹秋率領，經於昨日由曼谷抵港。

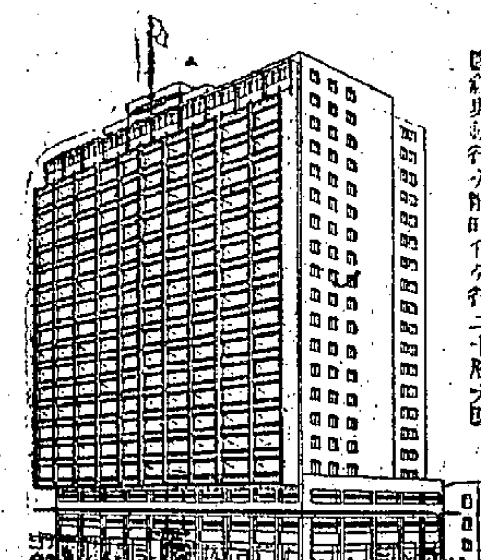
黃氏稱：泰國廣肇會館每年均組團回國慶祝雙十國慶及恭祝總統華誕。泰國華僑及當地人民一心，熱愛自由祖國的，百分之一百支持。泰國華僑已準備政府神聖復國行動開始，即大批以食米捐輸政府支持前後工作。

該團係於昨日下午由曼谷乘泰國航機抵港，定今天乘班機飛台北，作短期逗留。附圖為泰華廣肇會館回國慶祝雙十國慶代表團過港時合影。

奧維也納樂隊 週末來港演奏

門票四稱開始預售

【本報訊】奧國維也納樂隊，將於本星期六（十二日）下午九時，在本港大會堂音樂廳舉行演奏，票價分三元、五元、十元及十五元四種，現已開始在娛樂戲院……公司（電話二八三二）、中環……連卡佛大廈入門處……



廖創興銀行九龍旺角分行二十層大廈

廖創興銀行 九龍旺角分行廿層大廈

明年夏季可告落成 除自用外全部出租

【本報訊】廖創興銀行旺角分行新址，位於九龍彌敦道六〇四號A，係屬……此一大廈，將為九龍旺角區最壯麗之建築物之一，明年夏季，即可落成。

國醫聯合會 追月聯歡

【本報訊】僑港國醫聯合會於上星期六晚舉行山頂追月聯歡，由理事長……等數十人參加。

十大詩壇

黃竹坑區

粵劇人士

龍城坊衆

今天飛台 同鄉宗親代表團

龍總回國觀光團

一行廿餘人明日啓程

【本報訊】九龍總商會觀光團一行廿餘人，由團長……率領，定今日上午乘民航客機飛台……

三院定期售旗

總理錢湘壽今午廣播 請各界善長踴躍捐助

【本報訊】東華三院定本月十九日（星期六）舉行賣旗籌款，以籌募三院醫務及慈善救濟工作經費……

順德聯誼會定期 義演反毒粵劇

今晚在大會堂彩排

警署門前 兩車相撞

外籍駕車男子受傷

頻頻聽到鷓鴣聲 木屋焚燒入眼驚

大衆圍觀還拍手 消防演習看情形

消防處昨在馬山村實施假想火警演習。（上）假想木屋起火時情形。（下）消防員合力將消防喉搬上千多尺高的馬山上，務使四十五分鐘內，方抵達目的地。

△港島大坑區東華東院後面蓮花宮街對上的馬山山頂，昨晨白煙沖天，木屋燃燒，「鷓鴣」之聲頻頻，大批消防人員奔走搶喉上山搶救，情形逼真動人，引起大批觀眾圍觀。

△原來這是一次技術性消防演習，假想有木屋在馬山山頂焚燒，多人受傷，並引起山上火勢，消防局接報，派出大批救火車及消防員前往現場施救。

演習目的，是測驗在不妨礙交通情形下，疏散積極由街道至馬山山頂救火方法，及試行利用新型水泵……

港九電業總會 雙十會慶聯歡

【本報訊】港九電業總會成立迄今，歷十餘年，現以十月十日乃該會成立十八週年紀念……

龍岡建校

張玉麟廣播 請各界支持

觀光日本

東京抵達快捷愉快可便 航程時間四小時不足

加拿大太平洋航空公司噴射航班每逢星期二五日下午二時正由香港起飛即日下午五時五十分（當地時間）到達東京，時間最為恰好，及時享受東京之夜風趣無比。

加拿大太平洋航空公司採用超級DC-8型噴射「空中皇后」華麗客機，配有勞斯萊斯廠噴射引擎及電子導航設備，飛行平穩迅速安全，機上有空氣調節，侍應週到，並擁有七十五年以上經驗，旅行事宜當可稱意。

FLY Canadian Pacific
TRAINS · TRUCKS · SHIPS · PLANES · HOTELS · TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

加拿大太平洋航空公司
世界最完整旅行機構
香港於仁大廈　電話：二三〇五一一

到週懇誠　務服遊旅

華美婦產科醫院主任 A形安全節約法創製人
姚丹 大小婦科
婦女喜閉即診即知 赤白帶即流 經前後痛
月事過期三數十日 即用即通 見效收費
親製特靈 收費特廉
彌敦道平安大廈四樓 每日下午一時至七時
假日照常

周達文 胸腹背
一按定見功 一服立見效
根治手腳頭膊 胸背肚腸風濕
醫痛 氣喘 腹脹 腸鳴
診症：十點至兩點 在旺角彌頓道三號二樓

多咳傷肺！
速服
唐拾義久咳丸
消滅咳嗽 理氣健肺
唐拾義久咳丸直接有革咳除痰之效，間接有健肺理氣之功，發行已歷六十餘年，治愈患者千萬，素患咳諸君一試便知
港九各地藥店均售

頭痛斷根
輕淺頭痛一包斷根 久年頭痛包劑絕病根
祛風歸地丸
香港養吾堂藥廠出品

捉賊記

在亞公岩道明華大廈上演 千餘居民守望相助 捕獲行劫及冒警兩阿飛

【本報訊】銅鑼灣區公岩道明華大廈千餘居民實行守望相助，於昨晨零時捉賊，捕獲兩名青年阿飛，交警方偵查。

被捕的兩名青年阿飛，其中一名涉嫌行劫夜歸少女的金戒指，另一名涉嫌冒警。

久受盜竊騷擾的明華大廈的居民中一名住客，認為此次能捕獲兩匪，是居民能夠守望相助，眾志成城所致。他說：「由於盜賊不斷出現，居民為保護財物，相助相顧，而且將盜賊捉了多時，夜無寧枕，早已忍不可遏，因此一聲捉賊，大部能用而協助。」

兩名涉嫌青年被捕，觸怒了無數受盜竊禍害的明華大廈居民，情緒有如怒濤，在深夜中，近千人將疑匪團團包圍，有的喝打，有的高呼：「抱上九樓擲下來！」激烈的情況，有如大暴動，捉賊聲雖然震天價響，始終不見警察。事後，由居民打九九九報警，才見偵緝車的到達。

此宗盜竊的「捉賊記」，是由一名阿飛行劫一夜歸少女而起。

匪徒行劫手法，甚為熟練，且被疑是有組織的。

據說：前晚午夜過後，一年約十六歲的少女外出歸家，步上岩道，正欲轉入明華大廈之際，突然有一阿飛，從後閃出，一手搭在少女肩上，外表看來，好像情侶親暱一樣，當時，還有許多居民，在樓上露台納涼，見之，都不以為意。

後來在微弱的街燈光下發現該少女掙扎之狀，乃起疑心，此際適巧有一位夜歸男子見狀上前查看，原來並非情侶親暱，而是阿飛下手在搶劫少女手上金戒指，於是問該少女是否認識此阿飛，該少女已被嚇得魂不附體，說不出話，至此，人們知道是一回打劫事件，一聲捉賊，合力將阿飛捉住。

正當憤怒的群眾圍着疑匪之際，另一年約二十歲的阿飛，排眾而出，大聲呼人住手，將疑匪交給他。群眾鑑貌辨狀，覺得此人雖是西服煌然，那個飛機頭根本不像警務人員，乃問他：「你是什麼人？」他說：「我是差人，此人交給我查辦。」群眾向他索閱證件，他倒霉了，左一摸，右一抽，始終拿不出證件，不打自招，原來是「假警探」，群眾更怒不可遏，又一陣喝打，又新入網羅。

梁春發 謝麗芳 結婚

荃灣信義學校 校慶及畢業禮 李會桃頒發證書

胥寶灣街坊會 新職員今就職

春風雜誌出版

日本及馬來亞旅行團 旅遊部繼續辦

家庭生活文庫 懷春少女出版

梁澤華 阮□ 新婚

遊百貨公司 兩人被拘控 閒蕩 蓄意 犯罪 各准五百元保釋

徐虔法師茶毘 獲舍利千餘顆

組成委員會籌建紀念塔

交通版

邊行公司貨客新輪 邊娜明十日抵港

十二日經新加坡返歐洲英國 時速廿浬客房貨艙設備新型

日本產經社考察團 一行九日抵港考察

基督教衛理公會 吉隆坡會督許碧琦 經台北飛抵港訪問

日岐阜縣商展團 全體團員飛抵港

今日陶瓷廚房用具展覽

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKER	西澳洲	八日	鐵行
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	八日	日郵
岡嗒士丸	貨船	GANGES MARU	新加坡	八日	大阪
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	八日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美歐非星	八日	多利順
西邦加	貨船	SIBONGA	歐洲	八日	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
民川	貨船	MUENCHEN	日本	八日	捷成
嘉運威利	貨船	GLENVILLE	美國	八日	多利順
士打麥祖軒	貨船	STR. MAGELHEAN	日本	八日	渣華
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	八日	大阪
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	日本	八日	香港東方
啫士禮士	貨船	JESSE LYKES	美國	八日	總統
恒生	貨船	HAN SANG	婆羅洲	八日	怡和
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	九日	日郵
尼古巴	貨船	NICOBAR	歐洲	九日	太平
海多	貨船	HALLDOR	日本	九日	多利順
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	九日	美邦
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	九日	香港東方
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本	九日	巴拉多
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	九日	太平
堅尼麥琪	貨船	KENNET H MCKAY	美國	九日	總統
柯朗樂	客船	ORONSAY	美國日本	九日	鐵行
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	九日	香港東方
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	九日	香港東方
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	九日	日郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	九日	日郵
保伯奇馬士基	船貨	VIBEKE MSK	日本	九日	捷成
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	九日	大阪
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十日	日郵
西祿士	貨船	CYCLOPS	歐洲	十日	太古
潘多	貨船	PUNDUA	日本	十日	鐵行
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
嘉運羅	貨船	GLENROY	歐洲	十日	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
邊娜明	貨船	BENARMIN	歐洲	十日	邊行
沙華吉	貨船	SERVAAIKERK	歐洲	十日	渣華
和諾莎利	貨船	WONOSARI	歐洲	十日	渣華
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	十一	巴拉多
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十一	捷成
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十一	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十一	美邦
多嘉碑利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十一	多利順
嘉拉斯高	貨船	C. GLASGOW	歐洲	十一	銀行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十一	總統
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	十一	巴拉多
高長丸	貨船	KOHCHO MARU	日本	十一	大阪
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十一	太古
興華	貨船	HERVAR	山打根	十一	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十一	渣華
天多敦	貨船	TINTALO	馬尼剌	十一	美邦
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十二	日郵
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十二	美輪
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	十二	太平
嘉娜娜	貨船	CANARA	日本	十二	鐵行
愛頻娜	貨船	ELPENOR	中國大陸	十二	怡和
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	十三	和捷
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十三	怡和
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	十三	渣華
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	十三	大阪
德撒斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	十四	太平
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十四	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	十四	太平
芝萬宜	客旅	TJIWANGI	日本	十四	渣華
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十四	捷成
金上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十四	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十五	美輪
孟利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	十五	太古
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	十五	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十五	多利順
索馬利	貨船	SOMALI	日本	十五	鐵行
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	日本	十五	怡和
芬摩	貨船	FERNMOOR	美歐非星	十五	多利順
嘉非爾總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	十六	總統
奎松總統	貨船	PRES. QUIZON	馬尼剌	十六	美邦
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲	十六	鐵行

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
布魯克高地	貨船	BROOKLYN HEGIHTS	台韓日美	八日	和捷
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	八日	福來
東商	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	八日	怡和
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	八日	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	八日	捷成
那不勒打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	八日	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	八日	渣華
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	八日	多利順
和諾莎利	貨船	WONOSARI	日本	八日	渣華
岡嗒士丸	貨船	GANGES MARU	日本	九日	大阪
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKER	美洲	九日	鐵行
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	星洲歐洲	九日	日郵
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	九日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	九日	美輪
西邦加	貨船	SIBONGA	日本	九日	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	九日	美輪
嘉運威利	貨船	GLENVILLE	美國	九日	多利順
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷	九日	巴拉多
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	九日	大阪
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	美洲	九日	香港東方
吉斯特城	貨船	C. CHESTER	歐洲	九日	銀行
啫士禮士	貨船	JESSE LYKES	美國	九日	總統
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	曼谷	九日	太平
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	九日	日郵
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	十日	日郵
尼古巴	貨船	NICOBAR	日本	十日	太平
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十日	多利順
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十日	美邦
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	十日	香港東方
士打麥祖軒	貨船	STR. MAGELHEAN	星洲非洲	十日	渣華
堅尼麥琪	貨船	KENNETH MCKAY	美國	十日	總統
柯朗樂	貨船	ORONSAY	菲島澳洲	十日	鐵行
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十日	日郵
保伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	星洲印尼	十日	捷成
浩生	貨船	HOSING	婆羅洲	十日	怡和
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十一	日郵
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲曼谷西澳	十一	太古
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十一	總統
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	十一	大阪
沙華吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十一	渣華
嘉運羅	貨船	GLENROY	日本	十一	怡和
恒生	貨船	HAN SANG	外埠	十一	怡和
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	十二	巴拉多
潘多	貨船	PUNDUA	星洲印度	十二	鐵行
西祿士	貨船	CYCLOPS	上海	十二	太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十二	捷成
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十二	美輪
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	十二	怡和
天多敦	貨船	TINTALO	日本美國	十二	美邦
多嘉碑利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十二	多利順
邊娜明	貨船	BENARMIN	歐洲	十二	邊行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	星洲非洲	十二	渣華
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十二	太古
嘉拉斯高城	貨船	C. GLASGOW	日本	十二	銀行
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	美洲	十二	巴拉多
高長丸	貨船	KOHCHO MARU	星洲非洲	十二	大阪
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
富士丸	貨船	FUJI MARU	曼谷	十三	太平
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	十三	大阪
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十四	怡和
嘉娜娜	貨船	CANARA	非洲	十四	鐵行
愛頻娜	貨船	ELPENOR	歐洲	十四	太古
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	十四	和捷
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十四	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
德撒斯丸	貨船	TEXAS MARU	非洲	十五	太平
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	十五	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十五	太平
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	中南美洲	十五	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	西非洲	十五	捷成
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	菲島日本	十五	渣華
東傑	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	十五	怡和
興華	貨船	HERVAR	山打根	十五	多利順
金上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十五	多利順

港澳輪

佛山	港開 上午十時 下午二時	澳開 上午十時 下午二時	
德星	港開（入塢）	澳開（入塢）	
大來	港開 下午三時	澳開 半夜一時	

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
布魯克高地（貨）	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	和捷	A一	上午
派剌士（貨）	PYRRHUS	日本	太古	A二	上午六時
古力芝總統（貨）	PRES. COOLIDGE	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
豐瑞丸（貨）	HOZUI MARU	日本	日郵	A十一	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	上午
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	日本	福來	B泊	上午
那不勒打丸（貨）	LA PLATA MARU	日本	大阪	A六	上午
史班力吉（貨）	SPAARNEKERK	日本	渣華	A泊	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
派剌士（貨）	PYRRHUS	歐洲	太古	A二	中午
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B十四	上午
芝本篤（貨）	TJIPONDOK	台灣日本	渣華	A三	上午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美洲	怡和	A九	上午
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午九時
毛新（貨）	MAURICIEN	西貢歐洲	法郵	A四	下午八時
峯島丸（貨）	MINESHIMA MARU	星洲非洲	巴拉多	B四	上午
豐瑞丸（貨）	HOZUI MARU	星洲黑海岸	日郵	A十一	晚間
島根丸（貨）	SHIMANE MARU	美國	日郵	A十二	上午七時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時卅五分
國泰	澳城	下午一時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼剌	下午九時四十分
加航	[illegible]	下午九時一刻
民航	台北	下午四時五分
日航	東京台北	下午一時五十分
日航	東京沖繩	下午四時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十一時卅分
法航	巴黎印度	下午四時廿分
[illegible]	東京	下午一時廿五分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時
[illegible]	星洲古晉	下午二時十分
[illegible]	西貢曼谷	下午五時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌澳洲	下午七時
國泰	澳城	上午零時三刻
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時五十分
日航	沖繩東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午九時廿分
[illegible]	曼谷西貢德黑蘭羅馬	下午三時一刻
[illegible]	東京	下午六時卅五分
[illegible]	新加坡	下午三時

截信時間

麒麟碧琪「GUDRUN BAKKER」 十月八日抵港 十月十日啓行 經日本往：溫哥華，西雅圖，砵崙，加州，金山 香港鐵行輪船公司代理 謹啓

萬順新 型快船「萬里新」M.M. 直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠 十月六，七日落貨，十月七日下午開行 法國郵船公司啓

四川 快輪 每逢星期一開往台灣基隆 太古輪船公司

同士佰 TONSBERG 十月七日落貨 八日開行 往歐洲 多利順洋行啓

南華與東華昨作友誼賽，圖爲南華劉錦照（右）黃卓樑衛門，東華門將雷煥旋躍起接球的鏡頭。

南華試陣不弱 勝東華叁比二

門將郭德先出色

【本報訊】南華球隊昨日舉行的足球友誼賽，南華以三比二勝東華。序幕戰東華預備組，則以二比一擊敗南華預備組。

雖然昨天的一場比賽，並無錦標爭奪，但號召力不弱，有五千多觀衆，收入八千八百餘元。

東華與南華經了試陣，昨日登場人腳都有調動，南華用梁文誓任右後衛，司徒森編左翼，東華調劉志榮掛帥，梁子福踢右輔，吳遊文守中堅。

從兩隊在昨役的演出，南華確比東華為優，他們不只氣力較東華充沛，而且陣型也比東華好。

陳泰氣力充足，助攻助守，表現出色，昨日不時予錦樑供應。加上劉錦照、何祥友、黃志強都演出不錯，由是造成南華的攻勢極有威脅。

南華昨日在後用司徒森及劉錦樑任左翼，均不能起側擊的作用，司徒森雖比劉錦樑較好，但他的傳中一腳及活力都差，演出並不理想。

蘇文普的右後衛不過不失，門將郭德先接球穩，反應敏捷，只是開門球大多時不能落在自己隊友腳下，為其弱點。在南華的後防中，以劉儉較差，由於他轉身欠靈活，南華中路守得並非很嚴密。

東華昨日調整陣容後，比去週對南同時演出更差，後防因吳偉文的中堅不能稱職而漏洞百出。

由於氣力缺乏，東華的攻守力都不濟，劉志榮臨門一腳不錯，惟個人則不夠，曾錦光傳送多失準，又不能切入攻門，黃振華的斜射，原是看家本領，可是除了一次打中網柱外，其餘多次轟射，都射出界外，間接將南華解圍。姚卓然亦過于強後，這樣的條力，威脅自然有限了。

南華攻勢仍凌厲 東華氣力實太差

上半場南華隊先勝三比一

開賽後雙方你來我往，有組織動作，南華攻勢較佳，有攻有守。十二分，南華得角球，而勢亦因此稍緩，東華乘勢反攻。卅五分，比數接近，東華更傾其全力反撲，但攻勢軟弱，無法攻破南華防線，比賽卒以三比二結束，南華勝東華。兩隊陣容如下：

（南華）郭德先、蘇文普、郭錦洪、陳志剛、劉儉、黎兆榮、劉錦照、司徒森、黃卓樑、何祥友、黃志強（上）（下）

（東華）雷煥旋、曾錦光、吳偉文、梁子福、劉志榮、黃振華、姚卓然

此後南華攻勢甚盛，廿五分，黃卓樑傳，何祥友射門，前鋒一力射破網，二比一，南華領前。

東華中圈開球後，立即推進，被劉志榮截去，成一比一平手。

卅分，黃振華左方疾施，射中網柱，南華一陣虛驚。

東華氣力漸告不繼，東華攻得更急，司徒森傳中，劉錦照何祥友射，八十分，上半場，南華先勝三比一。

雖然球賽仍有，易地再戰，東華部份球員氣力不佳，時，南華一比一。

東華面對南華雙方在此時，決定在十月十六日，排秩序，光華與五一七

光華與五一七申請改期對賽

【本報訊】光華對五一七之戰，決定申請改期。

足球總會今天下午六時，在會內召開聯賽管委會議，編排秩序，光華與五一七因時大球場上有比賽，光華與五一七均同意改期於十月

今續未了緣 婦遊雙打決賽

【本報訊】上週末在婦遊會進行的公開女子雙打決賽，因門至天黑，未分高下，戰事中途停止，今日下午五時半，繼續比賽，由國手詹秀楣、劉來閒，與港將周雷英、黎文貞一決雌雄。

上週詹劉組經過劇烈爭奪後，以十一比九勝了一盤，第二盤至五比五平手，因天色昏暗，無法續賽。

巴士與五一七 今在花墟試陣

【本報訊】足球聯賽，巴定本週末開鑼，各路英雄，秣馬厲兵，巴士、五一七定今日下午五時十五分，在九龍花墟球場演習，預備組四時十五分，巴士、五一七預備組打頭陣，門券一元二角。雙方陣容如下：

（巴士隊）謝偉俊　劉榮中　劉永雄　陳少文　饒國榮　周榮洪　陳永常　郭少雄　何德杰　張志鴻

（五一七）謝漢忠　李炳松　尹錫英　劉國傑　張子文　劉瑞鴻　孫錦志　蔡錦光　唐孫洪　馮錦雄

體育

學生網球單打賽 蔡旭平徐錦翔 分獲得決賽權

【本報訊】中游會主辦學生網球單打賽，昨上演兩場準決賽，爭持結果，蔡旭平與徐錦翔，獲得決賽權。

學生單打四名種籽球員，昨日首次遭遇，雙方球術相差不遠，十八歲的蔡旭平，和十六歲的蔡旭波兄弟，是網球好手蔡天福的兒子，十四歲的徐錦翔是前將徐錦培之子，十四歲的徐錦翔之子，是前將葉劍之弟，俱是家學淵源，所以爭持很劇。

蔡旭平與蔡旭波，阿平先以六比二取得頭盤，而旭波也是有名的辣椒仔，波路辣，死纏不捨，居然以七比五扳回一盤，第三盤平分春色。

徐錦翔勝蔡旭波，六比四、六比〇。

兩場賽果如下：蔡旭平勝蔡旭波，六比二，五比七，六比三。

徐錦翔與蔡旭波之戰，開始時，阿波佔上風，比二領先，但由於發球落網過多，彼徐錦翔追到五平手，扳成平手後，阿波徐錦翔後來居上，以六比三取勝。

蔡旭平頂得阿平後勁較小為好，一盤，蔡旭波頗得決賽權。

公開單打 今日五場

【又訊】中游會主辦的網球錦標賽，今日下午五時半，舉行男子單打賽五場，全部是種籽球員與非種籽球員交手，計一號種籽蔡國衛對彭滿林，二號種籽張志德對洪國強，三號種籽張淵對羅錦洪，四號種籽方對林洪文，五號種籽對劉榮強。

第一至第四場的種籽球員，相信都有勝算，唯有第五場的羊高。

又中游會公開網球賽的秩序，是男子雙打第四週比賽，其對第四場，秩序如下：

（一）張良、陳福源對蔡天億、陳炳樞。

（二）蔡天億、張福興對黃熙、許繼熙。

（三）李列俊、徐天倫對羅鴻傑、關佩良。

（四）M・E・B・科士打對E・B・科士打、鄧國樞。

（五）黃錫、梁中一對彭滿林、徐錦翔。

花墟足球義賽 愉園勝陸軍

三比一戰來頗緊凑

【本報訊】九龍花墟球場，昨有兩場足球義賽，頗見熱鬧，勝乙組球隊愉園，以三比一勝陸軍。

陸軍乃駐港陸軍體育會舉辦，由陸軍會長赫頓主持，是場比賽收入五千四百七十六元八角。

愉園劉添、羅國泰等多人，感冒不適，未有上陣，但陸軍陣容強勁，有力無誅，亦足以將其擊敗，陸軍在比賽中，已頗揮打，比賽中，有數員活躍，球員上，以愉園較佳，陸軍腳法甚活，尤以史密夫最為活躍，不過仍欠精巧技術，愉園全球推進，使陸軍疲於奔命，郭滿華、李國強、謝炳樞的突擊攻勢，比賽採八十分鐘制，陸軍上半場防守，愉園雖在開頭，攻勢無法攻破，陸軍至十九分鐘，得球，一方面由李國強射門入網，愉園先開紀錄。

陸軍防守，多作突擊，然而愉園攻守，無法攻破，至卅五分鐘，得一球，郭滿華射門，上半場，愉園一比零領先。

下半場，雙方均調動人腳，愉園朱永強、小梁替退，補入劉樂特、何德耀，陸軍亦換入同時陸軍也改變戰術，每次反攻時，傳長傳急攻，愉園受到極大威脅，過陸軍球員門前工夫尚差，雖然得機，以不及敗局。

下半場，陸軍作戰，愉園何強、全衛在門，七分鐘，球由近衛門前七八碼處，李國強飛快長傳，愉園腳掛入網，三比〇，球由網頂飛出，脚比佐勢。

陣容如下：

（愉園）陳炳光、謝炳樞、羅國強、朱永強、何德耀、黃文滿、陳偉明、郭滿華、李國強、小梁、何繼強

（陸軍）史密夫、干迪、衣特、特加、孫多、比斯、溫納、路夏、路遜

國際拳協 欠繳會費 楊森表示 願代墊付

【台北航訊】中華民國奧林匹克委員會（全國體協）主席楊森說：他個人願意墊付我全國拳擊委員會所欠繳的國際拳協會會費

編排足球賽程 今繼續抽籤

若干賽事尚欠球場

【本報訊】足球總會管理委員會，今日下午六時會議，繼續編定聯賽第二循環賽程。

從足總管委會列出之球場使用表看來，則第二循環週，將在明年一月廿五日及廿六日開始，救至五月十日才可完結。不過，仍然要沒有意外改期才可。另一方面，大循環對賽隊，依照已抽籤之秩序，卓越決定，所以，大球場波欠缺球場，與及各週賽程，竟然沒有比賽球場，十分不調和，並一點究竟如何辦理？相信在今天會議中，可能會重新研究。

從上述情形看來，地點已經安排日期及球場，通過後，可否申請改期問題，管委會亦須研究。

第二循環週內，第十一週聯賽，第十二週，大球場波只有一場，第十九週，第廿週，第廿三週，尚夠支配。可是第十三週，六週欠兩球場，第廿一週則欠一球場，如果按照的話，三週大球場波，便由各球隊抽，或不可。

因為，在聯賽第十四、十五、十八週，每週排多了一個大球場，而第十七週聯賽，因為恢復節假期關係，這一週可以在廿七、廿八、廿九及三十日舉行，雖然其中有一天是賽馬，但大球場仍然可以有三天排出來期，七週只有元華對傑志一場大波，而有兩天，大球場全沒有球賽。

馬圈動態與晨操評述

梅德絲弱馬有轉機 光亮質新腳法輕巧

賽後述評

本季第一次賽馬，十場賽果大部份合水準，所以馬場的時運較慢，起步時，有點混亂，大熱門馬，多數坐包廂。

各場走位情況和實力特強之馬，分析如下：

第一場第五班九化郎扎牌佳賽，馬字搶先帶頭，好利占第二，亮亮，梅德絲跟進，飛奔至中途，地上飛虎爭次之，包尾是心上人。

心上人不能把握起步機會，沿途走外欄追趕，擠之過急，入直路後無力再進，走位太差！

馬字快放是固定的戰略，下山時亮亮已進至第二位，未來有利，惟此時遊欄仁的梅德絲發力趨上，一致作氣，入直路放出，亮亮的末段腳得不夠狠，梅德絲勝得可圈可點，亮亮腳法輕巧，但不能發揮未來的凌厲衝刺，馬字放得快，無後勁，是入馬未熟悉，已算不俗，瞬間仁被智，後勁騎得狠，值得讚賞。

心上人未來機會佳，騎不起頭段，無法爭寶，其餘以好利較弱，是馬不成熟，腳都還施，有一個時期未易出頭。

蘇絲黃勝在質高 雪蹄魔刮目相看

第二場C班元化郎，起步不久，蘇絲黃即佔內欄外欄的智盛登在蘇絲黃後約一乘，女俠亦步步跟進，萊以前路最快的影城，反而弱，前段固然不快，後勁亦弱，全程第四。

入直路時智盛衰大外邀，於是天漢蘇絲黃不過趨終點，資質高腳法靈活，突前試跑，悠閒地奔入從後開上，可圈可點，動態值得注意，其餘未達水準。

第三場B班六化郎四十碼，勇勝起步不久即佔內欄，但前兩段不及雪蹄魔的高速，雪蹄魔下山時已領出，漸漸退後，勇勝向前，終點前一步，雪蹄魔質高，自不待言，目前馬身未十分收斂，已有如此表現。

特美與鳳凰爭三四位，直路上特美勝力衛，已來過一步，前前段証明不夠快。

國貴不宜於短途，長路可望發揮，其餘甚弱。

第四場第三班元化郎，騎經起步不久即沿內欄以高速開出，下山放得快，老馬信友，保住第二位，下山時亦加速推進，但騎墜入直路再加速，

金鳳前快易走位 麒驥短途已吃虧

第五場A班六化郎四十碼，金鳳反搶不及麒驥熟，起步不久，金鳳即佔內欄殺出，馬超與雷基跟住，麒驥起步不夠快，在外欄跑得很急，走了兩段外欄，消耗不少氣力，下山後追近金鳳，但金鳳以逸待勞，直趨終點，分段甚快，十三秒二，廿四秒四，此兩段完全快速，使麒驥沒有前段跑得吃力，直路上，麒驥有心無力，雖以追近，金鳳輕易取勝，時速一分十六秒四，是係第二班賽格，但第二班多屬好手，絕無希望，明顯麒驥前路仍屬吃虧。

約有元八秒三四的高，老馬有此表現，殊入讚賞。

第六場末段廿四秒三，顯易取勝，右右秒四，在第三班短途遊許甚高，但旋風消除第三，本週威無表現，旋風的末段亦有倒刺，但仍未跑出水準，不如理想。

首次賽馬與去年比較 投注總額增加逾百萬

從數字上的對照，則示本港市民賭馬之風日趨狂熱，今年賽馬開鑼首日，比去年開鑼首日投注額多出一百一十萬元，約等於增加六份之一。

溫拿及位置票投注總額，去年賽馬首日爲七百八十萬元，今年賽馬首日爲八百多十萬元。可能是投注者對本身投注信心更加堅強，今年溫拿票投注有劇增增加，反而位置票却告減縮現象，此種形現象，顯示香港人好冒險的程度一年比一年增高。

因投注增加，馬會與政府的稅收亦隨而增加，不計在內），馬會及政府（不小搖彩博彩之十五。上週末的投注七百八十萬元而言（共抽稅個百份之）上週末賽馬開鑼日的投注數字列表如下：

溫拿票比較

場次	（去年）	（今年）
第一場	七五一二三	七九三五三
第二場	二八五五八	九五一二六
第三場	八五七七三	一〇〇三八
第四場	九二〇五〇	一二五四〇〇
第五場	一一六一三	一三七六〇五
第六場	一三六四九	八六五九〇
第七場	一三六四九七	一四四六一五
第八場	一三五九九一	一四九一九五
第九場	一三五六八八	一五〇六二七
第十場	一六一八四三	二〇八九〇六
總計	一、二〇四、〇〇七	一、四〇九、〇七五

位置票比較

場次	（去年）	（今年）
第一場	二二六九二	二二六八四
第二場	（相馬三四）	一八二〇〇
第三場	二三四〇七	一八〇〇七
第四場	二三四〇九	二〇八六四
第五場	二〇二九〇	二三七二九
第六場	三二五〇二	一九七三〇
第七場	二四三五五	二九五五二
第八場	二八八七七	三一四四六
第九場	二七九二六	三三一二二
第十場	二九六〇四	一九七八一
總計	二六七、〇八二	二五二、九〇三

溫拿與今年比去年多二〇五、〇六八元，位置票今年比去年少一六、八四三張。

註：去年第七場因馬三匹故不設位置票博彩。

第二次賽馬 兩天賽程編定

第二次賽馬，馬會訂名定期本星期三（九日）下午，屆時將可分排公佈。此次賽馬排定兩天比賽，首天在下週末（十九日）舉行，再下星期一（廿一日）乃公衆假期，故將次天比賽排在是日舉行，換言之，屆時連三天內舉行兩天賽馬。

第二次賽馬兩天賽程列后：

首天十月十九日星期六

第二班：（甲）般含讓賽，六化郎四十碼；（乙）文咸讓賽，一哩一七〇碼。

第六班：（甲）波利士甲利讓賽，半哩一七〇碼；（乙）湯成讓賽，一哩。

A班：般咸賽，一哩。

B班：（甲）半德賽，半哩一七〇碼；（乙）山林賽，一哩。

C班：金巴利賽，六化郎四十碼。

次天十月廿一日星期一

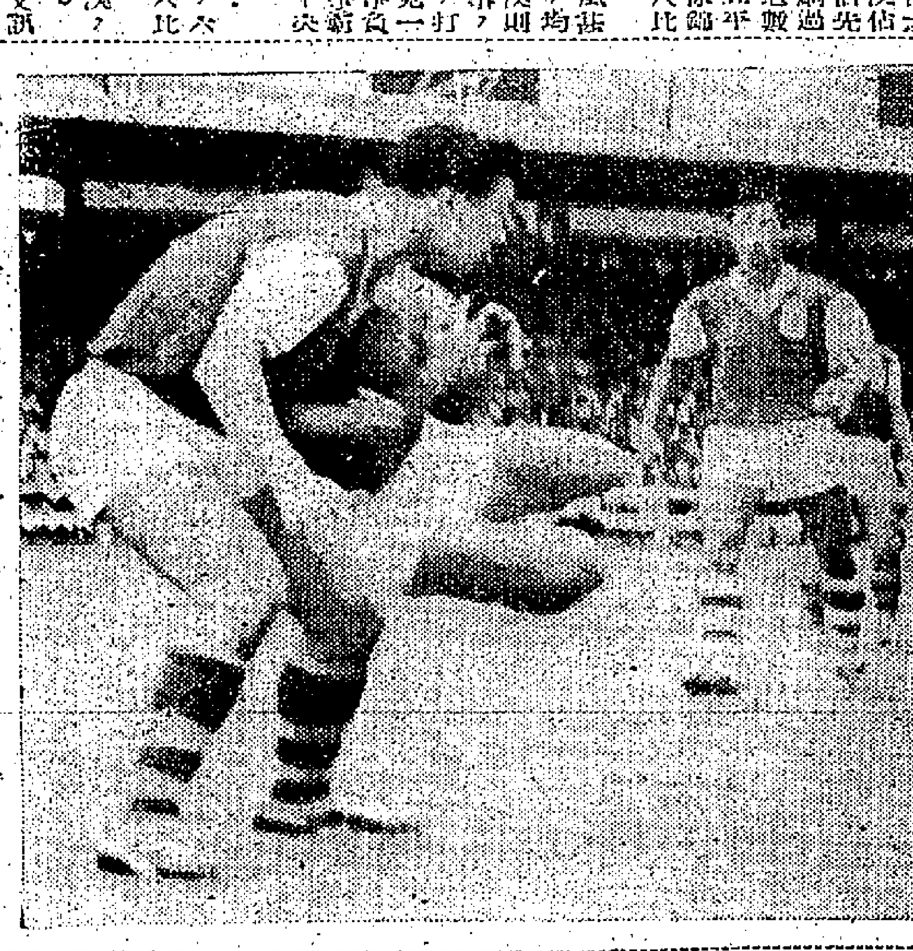
第一班：獅波讓賽，六化郎四十碼。

第四班：（甲）半諾讓賽，半哩一七〇碼；（乙）一哩一七一碼。

第五班：軒尼詩讓賽，一哩。

第七班：加士居讓賽，六化郎四十碼。

第八班：（甲）羅便臣讓賽，半哩一七〇碼；（乙）史塔士讓賽，一哩一七一碼。



・圖片說明・ 南華與東華昨日作友誼賽，圖爲東華黃振華一腳勁射，南華門將郭德先飛身撲救，左爲蘇文普，右爲陳志剛。

立體聲傳音的輝煌成就，超卓絕倫，不同凡响！

SHURE Stereo Dynetic 斯雅 高度原音電唱機唱咀

採用「斯雅」專家利製造立體音響系統，其他產品高超的唱咀由所生產立體聲響系統之唱咀，所以感受真確，音色自然。

新M33及M77唱咀 此最新型唱咀為美國全音響界的一項驚人成就，經過最高度科學技術，頂音質，比前更加清晰悅耳。

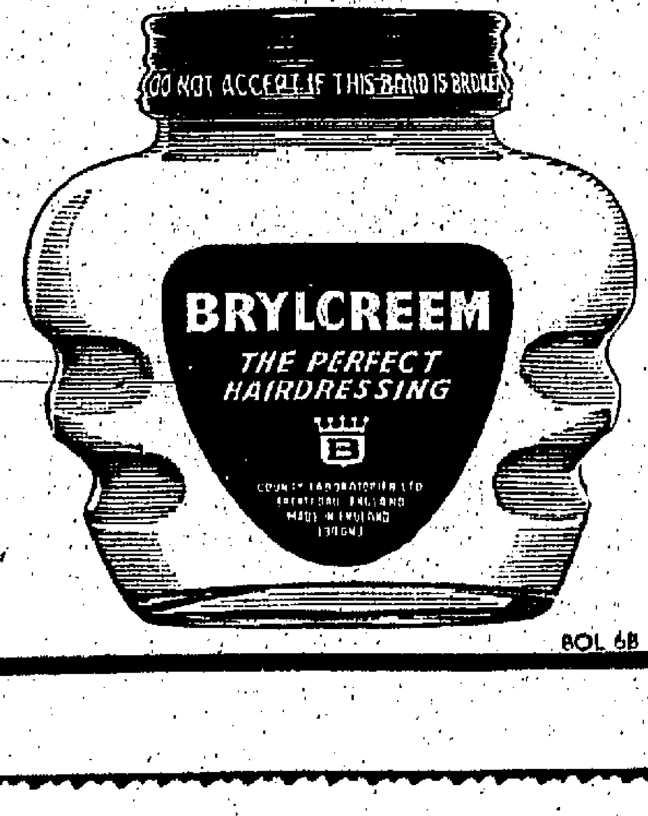
M33-5　M33-7　M77

M7D（如圖）及M3D唱咀 如配用最新N21D鑽石唱針，則音質更佳。

各大無綫電器材行均有出售

一見傾心！

時髦男士頭髮光潔儀表出衆，最為女人所喜歡！採用世界最暢銷之百利髮乳能使頭髮光潤自然終日保持美觀，增加男性美使女人一見傾心！百利髮乳品質精良絕不油膩，為最現代化最完善之美髮品，全世界成功人士均採用百利髮乳！



百利髮乳

BOL 6B 63

秋涼後商場漸旺 棉織品市最活躍

各種秋季衣着本銷大增，出口亦多，冬季貨則大量運到，故銀行的出入口押滙業務仍相當繁忙，各行因要證單提貨，銀根頗緊。

一週市場綜述

本報記者

【本報特訊】在當局未放寬供水及霍亂疫症未消除以前，本港各行工商業自然受到很大的影響，但以秋節前後來說，而今年的秋節前今適逢[illegible]之助，就港人[illegible]頗得新令，購買力突然大增，而港九入口增加，建築業轉好，工業廠家部份因接入外滙大量製造節用品訂單，景況亦佳，有些種類因素，對於秋節食品之行銷，支持力相當強大，故實際情況，不如初期預料之差。根據初步的估計：月餅總銷量，由共約一千萬元左右，與去年相當無幾，雖然門市比較去年稍差，但做月餅會部份大增，故還可勉強彌補門市之損失。生菓方面，因今年供應特多，其價非昂，故總銷量不但未因霍亂影響而退縮，有些著名餅菓公司的營業收入額，反比去年微增。他如：洋酒、土酒、雜貨、海味雜貨、紙紮燈飾、神香燭及餅乾等，除紙紮與香燭部份稍差外，其餘各貨銷量，也可維持九成以上，且個別[illegible]秋節代品，總銷量，皆與去年相差不遠。

秋節過後，天氣漸涼，各界男女都忙着添備換季，也有不少已換上新裝，所以各種秋季衣着漸見旺市，如：女外套、羊毛衣料、簇裝女服、毛冷、長袖恤衫、格布、毛布、絨深色旗袍、黑皮鞋、絨帽、被單、秋季新服裝，秋季男女長西褲、珠被、毛氈和其他男女衣料等，近日銷路均趨向，比節前大增。

以上各種秋季貨品，部份是本港紡織廠出品，部份是來自歐、美、日各國，尤以美國衣料為最多，歐美外來貨品，早在一個月前已運到八、九，且已紛紛出倉，以發應市，預於多季貨品，也陸續運到，其中以絨料最多，故中秋節品雖通及秋季貨品陸續出倉後，各公私倉存貨，雖不如過去之擠迫，但各種多季貨及聖誕節貨品存倉仍多，同時米糧積存也有一百一十萬包之多，他如工業器材、各種工業原料、建築器材及五金等存貨亦相當巨大，不久的將來，且有大批年貨運到，故在最近一個時期以前，各公私倉位，決不會太鬆，因此，不論公倉與私倉，收費都有漲無跌。

股到銀行的出入口押滙業務，仍相當繁忙，大抵紡織工業今年因受制水影響，生產較緩，故付貨期也比往年稍為延長，而向外訂購的多季貨品陸續運到，且美國方面又開始訂購新年度配額的棉織品，故不論出口押滙或入口押滙，並未因[illegible]而貨品大部付出而銀滯。

由於出入口押滙業務還未轉淡，故銀行頭寸調動仍多，同業拆息保持四厘以上，至於商號放款，因秋冬季貨品運到後，需款向銀行贖單提貨，故大部份仍感緊俏。

印馬間貿易 以港作橋樑

新加坡仍是一重要貿易站

東馬來西亞與印尼交惡後，兩地貿易陷於停頓，在短期內似無恢復之可能，故印尼商以前由新加坡採辦的貨物，上週開始陸續分批改運香港，然後再轉運汶萊和沙巴、砂勞越等地。這些貨物主要為布料、棉織品、米糧及雜貨、機器。據悉：新加坡部份商家，在香港與印尼建立貿易聯系。較早時印尼商南洋尼訂購而尚未交的貨品，將由新加坡、港轉口。同時，今後商家亦可以在香港與印尼國營機構做生意，為了適應業務上的需要，已有部份新加坡商決定在香港開設分行。

據貿易商表示：印尼與馬來西亞斷絕經濟關係，印尼一時難找較大的市場，因此遭受損失也相當嚴重，如工廠減產或停頓，用入口商行業務清淡，航業不景，亦受間接影響大馬經濟及人民就業很大。由於出入口貿易轉淡，政府稅收也損失頗大，香港貨品之行銷，亦減，但印尼商因此就要直接向本港辦貨增多，可望彌補星方轉口損失而有餘。

據悉：新加坡政府已決定採取實際步驟，保護星印貿易斷絕期間所受影響的各行業工友，維持他們的生計，這實際的辦法是：在星印貿易斷絕下受影響的工廠，其工友仍將獲得三份之二工資維持生計。這三份之二由政府支付，三份之一則由僱主付予。根據統計：原料仰給予印尼的，計有膠廠、沙谷、藤、咖啡廠、椰油，和胡椒等，這些行業，目前囤存原料，可維持三週至三個月不等。一旦原料用罄，而未有其他補充來時，一些工廠須[illegible]

這些行業的工友，總數約八千五百人，一旦裁員時，有四千外另有一千三百名，將受到影響。貿易商又指出：馬來西亞聯邦成立後，今後港貨行銷大馬各地，大部份仍將由新加坡轉口，一部份可能直接運到砂勞越及沙巴，目前因南洋各地商人已進入香港貨品施行大量搶購，故港方貨品將旺銷，星比前繁多，但經由馬轉銷印尼則告停頓。

根據世界銀行發表的報告，新加坡是東南亞最重要之貿易站，並指出，在一九六二年到六三年之間，新加坡是廿八個獲得世界銀行貸款的國家之一，星洲、婆羅洲、薩洛霞及瑞士是本年度四個新借款國家，該銀行一共貸款給六十四個國家。世界銀行貸款四千五百萬元（馬幣），予新加坡，作為建設一所新電力廠之用，在該行指出，雖然新加坡仍是東南亞最重要之貿易站之一，但是其將來之經濟發展，將極須維持其經濟繁榮，[illegible]並依賴今後經濟的多元化及當地工業之擴展。

美股活躍 對日股之影響

據太平洋證券公司發表稱：在美國股市逐漸抬頭之際，日本股市正處於危機。按照目前情勢看，日本股市正陷入泥沼，股市人心亦紛紛離散，在最近幾個星期來，每天成交均不足一億股，市況呈現一片沉悶。個中種種情勢或是演進，屆時局勢的發展是不可逆料的，相反的，美國股市近期來伸展卻頗為可觀，尤其是九月份來交投頗活潑之話，通觸創出新高峯。美國股市是在一九六一年十二月份達七三四點後開始低沉，於一九六二年六月廿六日跌至五三五點，但經半年後才回升，一直保持進展，及後來復趨活躍，而且暢旺之勢一直保持至本年九月廿四日，再創出新紀錄的七四五點，無可否認的，在談到美日股市築勢之際時，一般人士均認為美日經濟大種是暢旺，尤其是美國支持因素，汽車工業方面關係密切，美國汽車工[illegible]

一週間紗布市況

一週來棉紗行市，大致平靜，由於港廠棉紗供應恢復正常，巴基斯坦棉紗新貨又大量運到，於是棉紗布匹有很大的改觀。

可加購既的，明年度輸美棉織製成品第一期（由一九六四年一月一日至四月卅日）配額，共六百九十萬碼，業經由本月一日開始接受申請輸出，並定於十一月十二日截止接受申請。但據棉織業人士指稱：明年首期需值棉織製成品配額，現時雖已開始接受申請出口證，但因棉紗價格高昂，成本增重，往單價售遍提高下，能否順利接單，頗成疑問。就目前一般輸美棉織品配額來說，本年度配額雖然大部份已經已成績出配額，但少數廠家似仍未能接滿本年內的配額訂單，其於最近兩三個月來紗價的突飛猛漲，廠家接單頗受影響，因此除非紗價趨於正常，否則明年首季輸美情況，殊未許過分樂觀。

至於今年棉織品輸加拿大，預期廠家均未能完成輸出配額，主因紗價高漲，以致成本高昂，但紗價的急劇漲升，使廠家選擇不易，成本增加，故一般對於落單也有很大的影響。因此，一般認為港棉織業今後只能配合棉紗價格進行，則在港棉織製品仍將暢旺。

本來，目前已是本港棉織業及棉織製品生產及外銷的旺月階段，但從輸美第二個限制年度由本月一日開始，棉織品可以採用新的配額付貨，令人對於輸美前景的前途而觀。實際上，途殊難看好，在過去兩個月間，美國各商消息傳出，強調美國會將於明年二月份實施向港輸入棉織品數量並無多，最近又有繼續提出棉織品進口平衡稅的討論，故此美國客商暫時未敢向港大量訂購明年一至[illegible]

三月付船的棉織品，[illegible]

[illegible]

糖市起漲風

去週之砂糖市，由於國際糖價急漲所刺激，使本港糖市又復掀起狂潮，在實銷用家與拆家互相支持下，貿易情況顯出相當激動，此間太古糖廠出口砂糖之價格，均曾於週四將各種糖之牌價全面提高，其後因國際新價不斷報升，乃於週五宣佈作另一次提價，同時各種外來進口砂糖之價格，亦跟好，太古糖廠之牌價於週四更作全面[illegible]

目前本港方面所計各之各種外來進口砂糖，其中屬於包裝者，實際不多，故該等乾包貨之數量，始能將售價拔高。至於種號包或散包之貨式，其他價自有若干距離，一轉與散包貨比較，每擔約低二至三元之[illegible]

[illegible]

副食品市微有變動

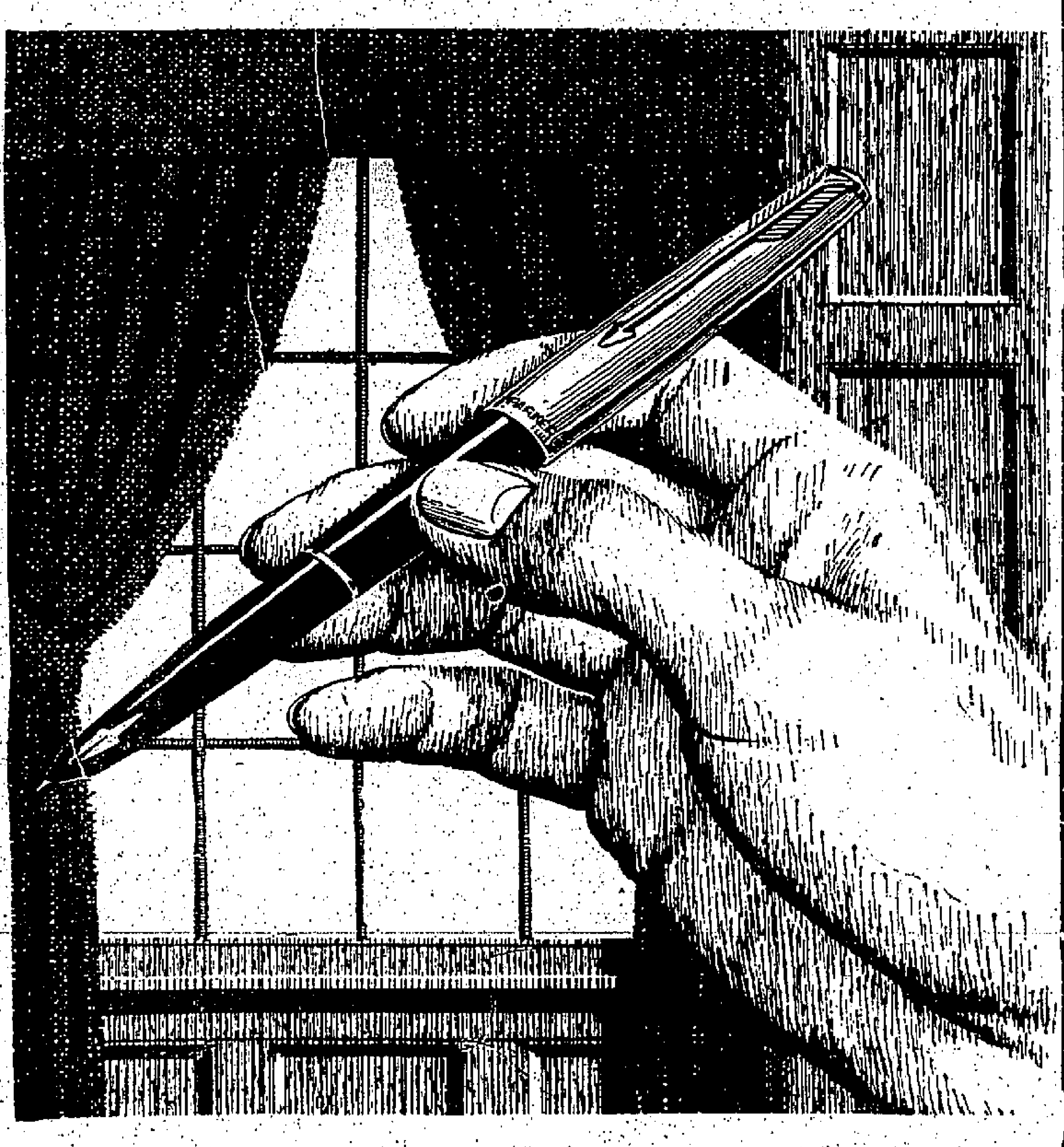
上週間因逢中秋佳節，各種副食品市自然比平時較旺，價亦自拔高，初時以三鳥價最硬，隨後因大陸鷄鴨多到，影響其價無法[illegible]

[illegible]

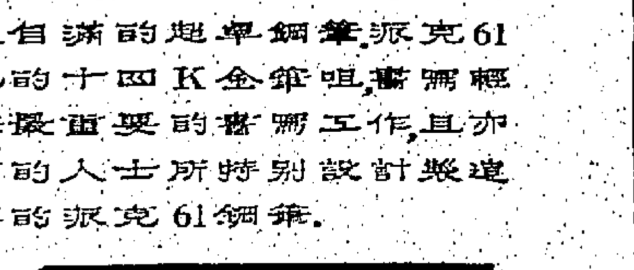
膠市轉挫

[illegible]

派克61鋼筆 是成功人士的象徵！



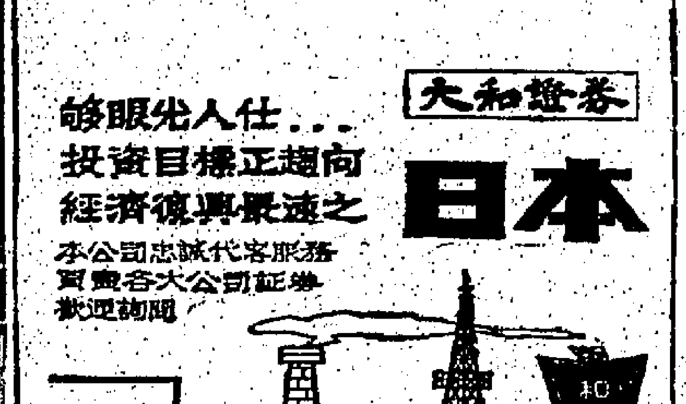
一個人能獲得成功殊非容易，但一旦事業有成，那末他對物質上的享受自然會有較高的水準，諸如衣服、汽車甚至日常佩用的隨身物件都會作審慎的選擇，以合乎高雅大方精而不華的原則。試觀他手上的那支派克61鋼筆，……這是一支利用奇妙的天然毛細管作用，能自吸自滿的超卓鋼筆。派克61更加選用其光滑無比的十四K金筆嘴，書寫極易省力，暢順流利，能勝任最重要的書寫工作，且亦是專為對普通鋼筆不滿的人士所特別設計製造者，請即選購此甚頻拔萃的派克61鋼筆。



超卓非凡的 派克61鋼筆

派克與七十五年製筆經驗 · 監製世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司



致投資者

投資股票有一項重要的選擇，就是應買進，貴價賣出，從中獲取利潤，利潤的多寡，視乎買賣價格的漲落程度而定。

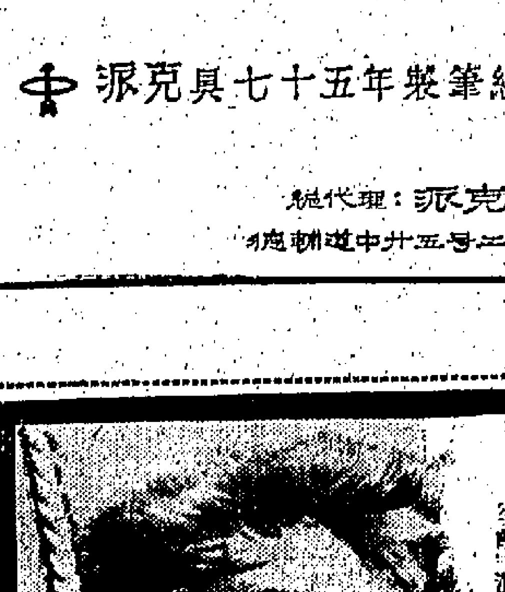
請先備一份「投資股須知」一書。（該書免費，歡迎索閱）

本公司備有各種最新詳細資料，可供投資人士們參考，如閣下有意欲投資美國股票，歡迎前來洽商，或來函索取。

美國既得證券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：鍾紹武

地址：香港中環大廈六二一－六二四室



娛樂

戲裝

陳寶珠想做花旦

陳非儂小女

江擊楓

星海探秘錄

[illegible]

南北兩傻瓜 又有新噱頭

[illegible]

威廉荷頓的婚姻

[illegible]

妙人笑史

[illegible]

（未完）

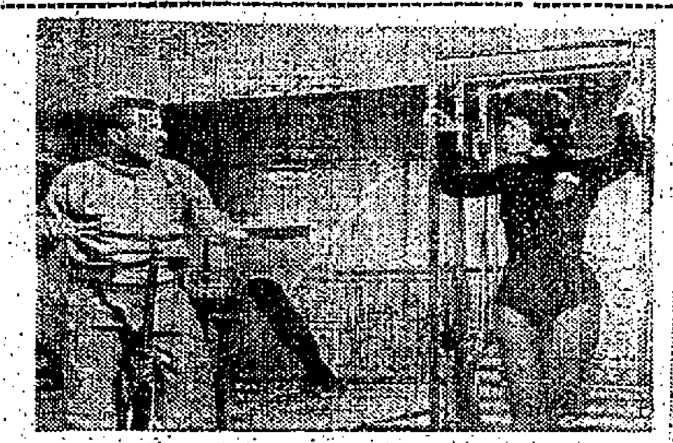
劉恩甲扮女人，梁醒波老尚風流

[illegible]

石燕唱山歌 傾倒了喬莊

[illegible]

嫣然一笑的石燕



銀海新潮

麗聲．皇后．都會 ｜ 倫敦．百老匯．國賓 ｜ 樂聲．新聲 ｜ 麗都．大華 ｜ 新華．豪華 ｜ 利舞台．樂宮

第十二天獻映
鐵蹄海戰火
THE 4 DAYS OF NAPLES

依然旺市第六天
小兒女
Father Takes A Bride

映期無多 切勿走雞
環球夜生活
THE CONDEMNED OF ALTONA
戰火餘生

笑聲震院第六天
丹尼基
妙人笑史

玲瓏浮凸！
眼福
看到一絲不掛

今天四場 滿
謝利路易
化身教授
THE NUTTY PROFESSOR

英京
今天續映
復活玫瑰

嘉禾園
地不分東南西北 人不分男女老幼

紐約．大世界．中央．仙樂．新華
第七天映
天劍神筆

金國．明星．美國．新都
滿
999 我是兇手

香港．真光．世界．新明．英京．皇宮．光城．龍華．樂星．金
後天一后二王
何麗芳
楊天成
陳烈品

金都．黃金．樂華．京華
好戲連場 人人讚賞
楊貴妃
李麗華　嚴俊
李翰祥

麗聲．皇后．都會
下期獻映
空姐艷史
COME FLY WITH ME

新世界．永華．真光．麗斯．快樂．東方．門樂百
紅顏
烽火佳人
The War Lover

徵求校對

本報現擬徵求校對數位，以有初中以上畢業或同等程度，男性，以有校對經驗，當優先錄用。文字通順者爲合，如已有職業者，亦合。應徵者，請填具履歷，貼照片，寄交本報，信封上書明「應徵校對」字樣，合則函約面談。

工商日報啟

國家·家庭的觀念

北東拉西集

國家和家庭的形成，是基於人類生活上實質的需要，而非基於一種政治信仰。

國家、家庭，不是一種信仰，而是一種實質。——等於我們吃飯不屬於信仰，而屬於實質的需要。

國家和家庭的形成，是基於人類生活上實質的需要，而非基於一種政治信仰。

有人以爲這不過是一種觀念，觀念是可以改變的。這認爲是對的，不過，每一種觀念的發生，絕不是憑空，而是由於實際的生活需要所促使。如改變一個觀念，必須這生活需要改變了才可以。但比方中國人的過中秋節，這本來是農村人生活的儀品，到今天，農村的生活改變了，尤其都市人和這種中秋的夜生活，實在無此需要，而它還是至今不替，可見一個觀念的形成，要一下子洗個乾淨，是不大容易的，除非另外出現了一個有力的代替。

說到國家和家庭這兩個觀念，正因爲至今爲止，人類社會，仍然有這兩個存在的需要，所以要改變這兩個觀念，是不可能的，而且是不合理的。

夜歸人

伯倫·史提芬·史蒂伍原著　南汀譯

韓體格大帝穿過幾張椅子，便走到他們面前。他對侍者說：

「老爺，給我一點咖啡，熱一點，快些！」

「好的，大帝先生。」

韓體格周過泡在一張大沙發上。

「偉大帝，怎樣了？」布倫根警長說。

「很好，泥處長對我們關於這案子的偵查部署，表示同意，而且對我們的努力，表示感激。」

「看來，還要費很大的功夫吧！」布倫根對韓泡說。

他的手醉翻點點頭，想了想說：

「我們應該怎樣出發呢？」

「首先，把辯護律師涂節的事務所包圍起來，包括整座樓宇，」另一個助手建議說。

「那是危險的，」韓體格說：「假如馬士保的爪牙在樓宇裏面，而手上又有一挺機關槍的話——」

當塔站起來，用手執着杯子，堅決地說：「那是不必顧慮的，大帝，我們把李士保活捉回來好了。」

「好的。你說罷，等一會我有話對你說。」

當塔坐回椅子上，心裏正盤算着一個羅門的專面的來臨。他是一個受過特別訓練的新近入警界服務的，他讀有法學士學位，身體高大，而且英俊，對服務十分講究，就外表上，已使人覺得他正是一塊人才，而韓體格對他尤其好感，他覺得他的好處不在漂亮的外型，而是他聰穎的資質與豐富的學識，更加上任事上認眞沉着。

「你有跟皮利臉探員談過嗎？」韓體格說。

「沒有，」當塔說：「他是在十時左右離開馬士保的辦理處的。那時他才向我報到的。自那時起，我就沒有再見過他了。」當塔說完，站起身來，「唔，我還是先回家總部好了。」

「好的，」韓體格說：「在我們未來李士保以前，我們是無需要和她接觸的，祇要李士保在我們手裏，她便會來了。」

「是的，但願早日破案好了。」

韓體格笑了笑說：「對了，大家緊密聯絡便是。」

當塔點點頭，喝完一口冰水，抽身便走。

韓體格這時便開始他的晚餐，他無限地泡在大吃大喝。

他想到，辦案固然都是辣手的，尤其是一宗涉及敵節的案件。許多證人，可能都未有過犯罪紀錄的，他們所提供的實性，根本就大有問題。祇有在「謊言」中，摘取一些較爲可靠的「證言」而已。當然，作爲一個證人，在證人台上的說話，自屬可靠了，但，往往就因爲受了感情而宣不由衷呢。這樣，辦案的人就非要露可大的智慧與衡斷不可了。

偉體格雖然是有豐富辦案的經驗，可是，對於這個的網羅被誰，自然也是感到棘手的。他內心仍然……

偵探小說

十二金人

南宮搏　歷史富古

金人立直

現在，要進行搬移的工程了。

阿房宮前殿的台基上，已列上十二個石墩，每一座石墩，都刊有淺淺三寸的金人腳印，腳印中，有孔穴，將來會澆入銅液，使與金人腳結成一塊。

上面便要細拉游金人的上半身向上升，巨大的木支架，隨時要入金人的體下。

這樣，不停地工作了三個半時辰，金人的頭部，離開地面有二丈光景了。巨大的木架，堆叠在金人體下用爲支撐。這是搬移的第一個階段功成。

明天，將從金人的足移上石墩的足槽中。

明天，天明開始工作，至日中，金人的雙足進入了足槽。數以千計的工人，齊聲歡呼。

於是，數十架纜梯和新的架樓被推來，進行金人直立工作。

近黃昏時，金人直立了。

第一尊金人由工地移到前殿台基的石墩上，實際工作了兩個整天，大匠預期是三天的，由於工人們賣力，超過預期而完成了——不過，所有的工人都不以爲這是自己的功勞，他們一致地認爲是由於金人通靈的緣故。

在暮色蒼茫中，第一尊金人挺立在前殿的台基……

山川人物

堪輿師醫地奇聞

廣告術三千年

市聲

動物與趣味

半齋夜地帶

一春花絮

跑馬溜溜的山上

今日播音節目

香港電台

麗的銀台

麗的金台

商業電台

商業第二台

綠郵電台

中文電視

分類廣告

各地通訊

印尼海盜 迭在附近海面 搶劫馬來亞漁船

並向每一漁船勒索始釋放

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞與印尼兩國斷絕邦交後，馬六甲海峽公海上的印尼海盜空前猖獗，接二連三的發生搶劫馬來西亞漁船事件。九月三十日一天內就一連發生了兩宗，一宗是打劫商人，另一宗是打劫漁船的漁民，兩宗劫案中共約損失一萬三千餘元。

首宗是在九月卅日下午四時卅分發生，一艘蘇門答臘……的商船內，有三人在上述時間由巴生港口載了約三千元之貨物返回蘇島時，在十月一日凌晨二時，就遇到印尼炮艇，內中約有十二人，當時夜深沉，伸手不見五指，在情形看不見。印尼人喝令此商船停航後，下令三人到另一馬來西亞漁船去，印尼人就把該船和貨品一起拖去，該船價值六千元，連貨價三千元共值一萬元。

泰國華富里府 發生殺人擄人案

一對結婚甫八天青年夫婦 夫遭兇徒槍殺妻子被擄去

經濟部長楊繼曾稱 我對外貿易旺盛

料出入可平衡甚至可出超 我對日貿易依存性並不深

廣州謠言四起

輸電及電訊設備 最近亦常遭破壞

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟 風濕 筋骨 劇痛 一服見效

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

實業廠房出售

深水埗步街市對面旺舖招租

理想大樓

忠信大廈

嘉蘭大廈

紫蘭樓

章記 第二期金海大樓

灣瓜土 售出樓位鋪息高 電話：30589

威利唐樓

石屎樓房

洋樓租售

唐樓出售

屋急賣

恒興建業公司新樓出售

金閣大廈 譚公大廈 獨立唐樓

四綫電

商店出頂

吐鋪租售

車床出售

高息唐樓

東亞保險有限公司 福利儲蓄

收音機

銅鶏眼圈

貓虱

隱娶 論相

翁書法

收養男孩

旺舖出讓

學校急讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

「打響算盤」的聰明抉擇

招請吹玻璃

聘女教師

英文全科

黃掌原

萬能角鋼

水水水水

聘請會計算員

服裝學徒

藥廠招請

領長壽金

買屋聲明

合股聲明

新樓招租

唐樓招租

商業樓

燒臘舖位

二樓租售

男床位

青山道

唐樓招租

診所招租

半邊鋪面

靚房分租

招租

鋪位招租

繁盛鋪位

遺失圖章

遺失聲明

遺失存摺

輔導補習

現代

太極拳

免費英文

航海課程

棧夜成速文日東遠

喘哮 馮來德

李冰妍 婦科

何貞老包醫

陳永福 尿病

瞻蒼丹

王秀珍 婦科

外皮 余日初

雜症

慢性病

王碧華 婦科

特 馮普

陳美玉 婦科

潘芳芬 人工受孕

高血壓

面容

洪冠洲 鼻耳腦喉

針灸推拿

朱仁生 外皮 小便

錢樹田 肝胃氣痛丸

熊國輝 癬

安生堂溫灸器

瘡科皮膚

古容方 惡毒

婦科 簡鳳

久咳哮喘 史達生

喉 吳景雲

頭 慶仲鵬

樓整分院 井容院

龍虎風濕丹

張妙芳 婦科

孔鳳禧 婦科

靜林氏 腦

唐玉霞 月事

方佐中醫師

羅四維婦科